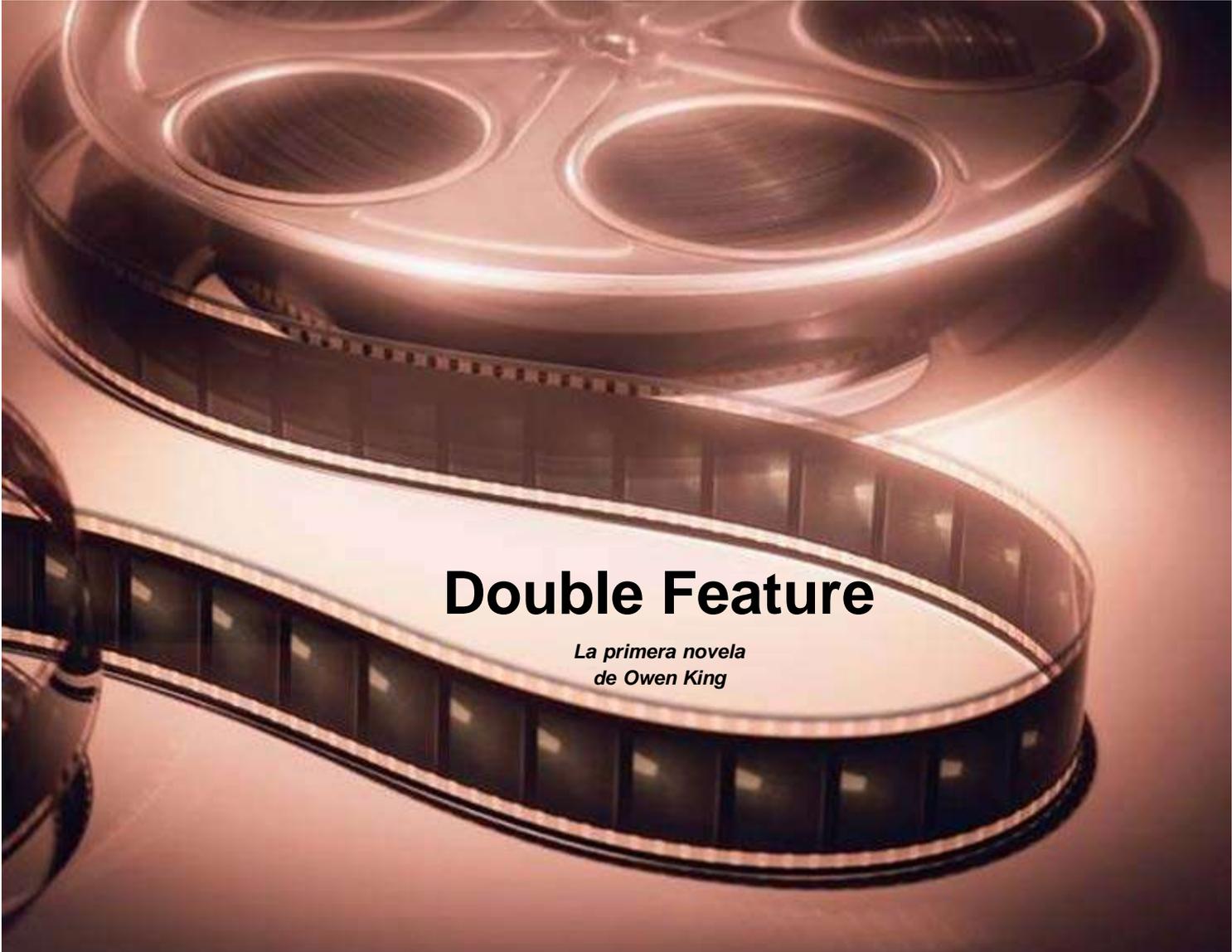


# INSOMNIA

El Universo de Stephen King



AÑO 16 - Nº 189 - SEPTIEMBRE 2013



## Double Feature

*La primera novela  
de Owen King*

ENTREVISTA A OWEN KING - UNDER THE DOME - CARTAS DE STEPHEN KING - THE REAPER'S IMAGE - FRINGE



PORTADA
<b>ÍNDICE</b>
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
ENTREVISTA
A FONDO
THE DOME
No-FICCIÓN
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

## EDITORIAL

Este mes, nuestra nota de portada refleja el análisis del nuevo libro de Owen King, hijo de Stephen y Tabitha, y hermano de Joe Hill. Owen ya había debutado en el mercado literario...

PÁG. 3

## NOTICIAS

- Toda la actualidad sobre *Doctor Sleep*, la nueva novela de King
- Glenn Chadbourne edita el portfolio de *The Dark Man*
- Dos nuevos libros finalizados por King: *Mr. Mercedes* y *Revival*
- Los autores que más ganaron durante 2013: Stephen King en décimo lugar
- La realidad supera a la ficción

... y otras noticias

PÁG. 4

## A FONDO

### En el límite de la cordura

Mientras se desarrollaba la década de los setenta, un joven (e inexperto) Stephen King intentó escribir una novela de corte épico, en la cual mostraba qué pasaba cuando un gran grupo de personas...

PÁG. 29

## Y ADEMÁS...

THE DOME (PÁG. 35)

No-FICCIÓN (PÁG. 45)

FICCIÓN (PÁG. 53)

OTROS MUNDOS (PÁG. 56)

CONTRATAPA (PÁG. 65)

## IMPRESIONES

### DOUBLE FEATURE

#### La primera novela de Owen King, una drama familiar con humor

El pasado 19 de marzo salió a la venta la primera novela (y segundo libro) del hijo menor de Stephen King, Owen.

El propio rey del terror ha dejado un comentario sobre la novela de su hijo Owen:

*"Si tienes ganas de partirte el culo de risa, Double Feature se encargará de esa cirugía y sin dolor. Estoy orgulloso de mi hijo Owen y asombrado de su talento. Este libro puede ser un poco difícil de encontrar en Barnes & Noble pero si buscas bien, allí o en otro lugar, lo encontrará".*

Más allá del título y de los tickets de la imagen de portada, este no es un libro sobre películas. Es cierto que en su capítulo inicial...

PÁG. 20



## CORTOMETRAJES

### The Reaper's Image, de Dean Werner

En el número 187 de *INSOMNIA*, correspondiente al pasado mes de julio, les hablamos de dos versiones basadas en este cuento. Pues bien, hace poco nos enteramos de que la primera versión que fue filmada es la que en este mes presentamos.

PÁG. 48

## ENTREVISTA

### Conversando con Owen King

Me ha encantado el nuevo libro de Owen King, la novela *Double Feature*, me ha parecido una excelente novela. Pero también había disfrutado hace unos años de su antología *We're All In This Together*.

PÁG. 24

## EN PRÓXIMOS NÚMEROS DE INSOMNIA...

**THE DOME:** El final de la primera temporada

**HAVEN:** Comienza la cuarta temporada

**IMPRESIONES:** *Doctor Sleep*

**PUNTOS DE VISTA:** *Carrie* vuelve al cine

PORTADA
ÍNDICE
<b>EDITORIAL</b>
NOTICIAS
IMPRESIONES
ENTREVISTA
A FONDO
THE DOME
No-FICCIÓN
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

## EDITORIAL

### Padre e hijo

**E**ste mes, nuestra nota de portada refleja el análisis del nuevo libro de Owen King, hijo de Stephen y Tabitha, y hermano de Joe Hill. Owen ya había debutado en el mercado literario hace unos años con la publicación de su antología *We're All In This Together (Todos a Una)*. Ahora, con *Double Feature*, llega al mundo de la novela, contando una historia muy en línea con su trabajo anterior, y que lo aleja totalmente del género en el que tan cómodos se sienten su padre y su hermano. En **INSOMNIA** no sólo contamos las impresiones que genera el libro, sino que también tenemos una entrevista con el escritor.

En *Double Feature* es importante la relación entre un padre y su hijo, pero antes que se hagan conjeturas y suposiciones, el propio Owen aclara la cuestión: *"Sé que los lectores querrán saber si el personaje de Booth está basado en mi padre, pero no puede haber dos personas más distintas"*. Lo mismo puede decirse de la ficción de Owen y Stephen: acá no hay fantasmas, seres de ultratumba, torre oscuras, monstruos ni viajes en el tiempo. Lo suyo se acerca más a la comedia negra, a una mirada ácida sobre la sociedad y la política americana, temas en los que ya había indagado en su primer libro.

La crítica en general ha recibido muy bien el libro, haciendo foco en que Owen King está buscando su propio estilo, y quiere alejarse literariamente del apellido que lleva, orgulloso. Aunque sabe que *"siempre serán inevitables las preguntas sobre mi padre"*. Debe aceptar la realidad que *"la primera línea de mi obituario dirá que yo era el hijo de Stephen King. Estoy en paz con eso"*. Los King, una familia de escritores en la que, aunque la sombra del padre sea alargada, cada uno busca su propio estilo. ■

**¡HASTA EL MES PRÓXIMO!**

## STAFF



**EDITOR**  
RAR

**SUBEDITOR**  
Ariel Bosi

**COLABORADORES**  
Sonia Rodríguez, Óscar Garrido  
Marcelo Burstein, Luis Braun  
José María Marcos, Javier Martos  
Elwin Alvarez, Fabio Ferreras

**PARTICIPARON EN  
ESTE NÚMERO**  
Ariel S. Tenorio  
Jorge Yolands

**PUEDEN ENVIAR  
COMENTARIOS,  
SUGERENCIAS, ARTÍCULOS  
Y CUENTOS A**  
[INSOMNI@MAIL.COM](mailto:INSOMNI@MAIL.COM)

**GRACIAS A**  
Lilja's Library  
Bev Vincent  
Talk Stephen King  
Ka-Tet Corp  
Y muy especialmente a los  
lectores constantes.  
[WWW.STEPHENKING.COM.AR](http://WWW.STEPHENKING.COM.AR)

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
<b>NOTICIAS</b>
IMPRESIONES
ENTREVISTA
A FONDO
THE DOME
No-FICCIÓN
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

## NOTICIAS

### LA REALIDAD SUPERA A LA FICCIÓN

¿Alguna vez una noticia de los periódicos o la televisión les recordó una historia de Stephen King?

Pues bien, el extraño fenómeno que tiene lugar en el Lago Michigan, y del que se han hecho eco Alexis Shaw, de *Good Morning America* (entre otros medios) tiene algunas semejanzas con *The Raft*.

En *The Raft (La Balsa)*, una extraña mancha oscura en el agua resultaba ser una terrible criatura que acecha a unos adolescentes que han quedado a la deriva en una balsa.

El cuento formó parte de la antología *Skeleton Crew* y en nuestro idioma se publicó en *Dos Historias Para No Dormir*. Además, hubo una adaptación filmica para un segmento de *Creepshow 2*.



En el artículo de Shaw se habla del fenómeno real, que tiene muchas similitudes con la ficción de King:

*"Los funcionarios siguen desconcertados sobre la aparición de una sustancia oscura que hace que decenas de nadadores salgan fuera del agua, en una playa del noroeste de Indiana. La mancha luego desaparece misteriosamente. Revisaron la playa, y no pueden encontrar ninguna prueba del hecho".*

Shaw cita a Jay Craig, del Departamento de Policía, quien dijo que el agua se veía con "manchas como de aceite. La sustancia era de un color gris metalizado". Craig comentó que "se podía decir que profundo se metió en el agua una persona por los restos de esta sustancia que quedaron adheridos a su cuerpo". Nunca se había visto en lugar "una sustancia desconocida como ésta".

Tengan mucho cuidado si deciden visitar esa zona. Tal vez algunas de la historias de King se vuelvan realidad.

Por otra parte, y cambiando de tema, pero siempre bajo el concepto que la realidad supera la ficción, se ha anunciado que en febrero de 2008 quedará en libertad Genene Jones.

¿Quién es Jones? La enfermera sospechada de matar hasta 45 niños y que sirvió de inspiración para el personaje de Annie Wilkes (*Misery*), que en el cine inmortalizó Kathy Bates.

Después de 35 años en prisión, y debido a su buena conducta, una ley le permite quedar en

libertad, a pesar de haber sido sentenciada en 1984 a 99 años de prisión. La polémica no ha hecho más que comenzar.



---

## KING Y REVIVAL

Durante el reciente evento en la *Mark Twain House* (en Hartford), King comentó lo siguiente acerca de su historia *Revival*:

*"El personaje principal es un chico que aprende a tocar la guitarra, y yo me relaciono con él porque no es terriblemente bueno. Pero lo es lo suficiente como para tocar en algunas bandas varios años. La canción que primero aprendió es la misma que aprendí yo, que es Cherry, Cherry de Neil Diamond. Una de las grandes progresiones del rock: E-A-D-A".*

---

## KING Y LA TV

En una entrevista reciente con Jane Mulkerris, de *Telegraph*, Stephen King contó que parte de su obra ha sido bien tratada por las adaptaciones, aunque otra parte no tanto. Entre este segundo grupo mencionó a *Firestarter*. De las buenas, rescata *The Shawshank Redemption*, *Misery*, *Stand By Me*, *The Mist* y *Cujo*.

King agregó que está contento de estar en la TV. El reconoce que la televisión puede ser mala, porque los productores son demasiado cautelosos, pero eso no le impidió pensar que se podía hacer algo bueno con *Under the Dome*.

King también habló de su relación con los lectores:

*"Nunca he sido un escritor intelectual. La relación que quiero con los lectores es más visceral que eso. Deseo que haya algo para pensar en los libros que escribí, pero no me gustaría que sea necesaria una segunda lectura para pensar en esas cosas".*

---

## ¿DOS NUEVOS LIBROS FINALIZADOS?

La moderadora del foro oficial de Stephen King publicó el siguiente mensaje con respecto a la primera versión de *Mr. Mercedes*:

*"Lo finalicé la otra noche - es un gran libro para mí. Espero que no cambie mucho en el proceso de edición. Pronto voy a comenzar *Revival*".*

Por lo que se ve, tanto *Mr. Mercedes* y *Revival* están ya terminados. Al menos los primeros borradores.

## ADIÓS A ELMORE LEONARD



Elmore Leonard, el escritor estadounidense cuya agudeza para redactar diálogos realistas y descarnados creó docenas de delincuentes, policías y vaqueros recios a lo largo de casi 50 novelas, falleció el martes 20 de agosto a los 87 años, semanas después de sufrir un accidente cerebrovascular.

Leonard, que empezó escribiendo westerns cuando abandonó su trabajo en una agencia de publicidad en la década de 1950 antes de pasar a la novela negra, sufrió el accidente cerebrovascular el 29 de julio.

Conocido por el apodo de "Dutch", consiguió el éxito comercial en 1985 con la novela *Glitz*. Sus siguientes libros *Get Shorty*, *Out of Sight*, *Killshot*, *Bandits* y *Freaky Deaky* salieron cada año y medio aproximadamente y fueron éxitos de ventas. Su 47ª novela, titulada *Blue Dreams*, se publicará este año.

"No tengo ninguna razón para dejarla (...) Aún la paso bien escribiendo", dijo en 2012, refiriéndose a su carrera.

Hollywood encontró enseguida una afinidad con los libros de Leonard, y más de 25 de sus obras se adaptaron para el cine y la televisión. La primera fue *Hombre* (1967), con Paul Newman, mientras que el western *3:10 to Yuma* y la novela *The Big Bounce* fueron adaptadas en dos ocasiones cada una.

Leonard, que pasó gran parte de su vida en Detroit y sus suburbios, afirmó que muchos directores cometieron el error de estirar las tramas de historias que estaban impulsadas por los personajes.

La adaptación cinematográfica favorita de una de sus novelas fue la *Rum Punch*, que Quentin Tarantino reescribió y dirigió con el título de *Jackie Brown*.

La serie de televisión *Justified*, sobre un oficial de la ley en Kentucky que comenzó a emitirse en el 2010, estaba basada en obras de Leonard y él mismo trabajó como productor ejecutivo del programa.

Nacido en Nueva Orleans, Leonard se mudó a los 8 años con su familia a Detroit, donde se volvió un apasionado de las historias de Bonnie y Clyde. La lectura de *All Quiet on the Western Front* de Erich Maria Remarque lo llevó a querer ser escritor.

Tras un paso por la Marina durante la Segunda Guerra Mundial Leonard ingresó a la Universidad de Detroit, participando de concursos de escritura y vendiendo relatos a revistas con historias del Viejo Oeste. Paralelamente empezó a trabajar en una agencia de publicidad.

Leonard pasó a las historias policiales cuando la popularidad de los westerns decayó. Sus personajes duros de hablar lacónico llevaron a que la revista *Newsweek* lo bautizara en 1984 como "el Dickens de Detroit", algo que él aborreció.

En un ensayo del 2001, Leonard elaboró un decálogo sobre cómo escribir que se hizo famoso, con reglas como "nunca abras un libro hablando sobre el tiempo", "controla los símbolos de exclamación" o "trata de dejar fuera la parte que los lectores suelen saltarse".

En noviembre del 2012 consiguió la medalla de la *National Book Foundation* por su distinguida contribución a las letras americanas, un premio otorgado a otros grandes de la literatura estadounidense como Norman Mailer, Gore Vidal, John Updike o Stephen King.

King, un reconocido seguidor de la obra de Leonard, acaba de publicar un artículo homenaje en *Entertainment Weekly*, titulado *Elmore Leonard 1925-2013- Reflections On a Criminal Mastermind*.

---

## DOCTOR SLEEP: EXTRACTOS Y SINOPSIS

Ya se pueden leer extractos de *Doctor Sleep*, de próxima aparición. Es la esperada novela de Stephen King que cuenta la vida adulta de Danny Torrance, el niño de *El Resplandor*:

[HTTP://WWW.AARP.ORG/ENTERTAINMENT/BOOKS/INFO-08-2013/STEPHEN-KING-DOCTOR-SLEEP-EXCERPT.HTML](http://www.aarp.org/entertainment/books/info-08-2013/stephen-king-doctor-sleep-excerpt.html)

También en:

[HTTPS://APPS.FACEBOOK.COM/STEPHENKINGEBOOK/EXCLUSIVES/VIEW/9626](https://apps.facebook.com/stephenkingebook/exclusives/view/9626)

Esperando la publicación del libro, que será el 24 de septiembre, vayamos conociendo la sinopsis del mismo:

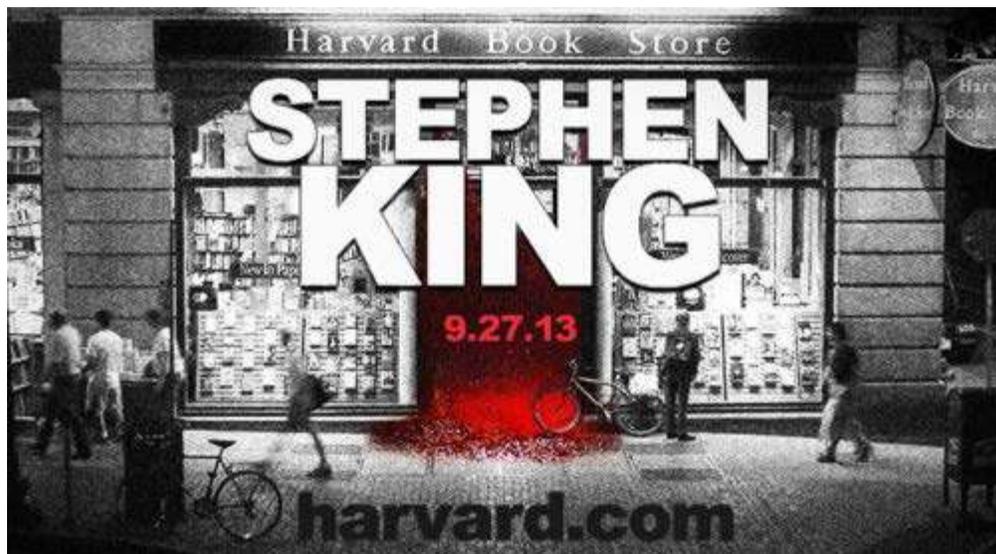
*En las carreteras de América, un clan de personas llamada The True Knot (El Nudo Verdadero) viaja en busca de sustento. Parecen inofensivos - la mayoría viejos, mucho poliéster, y fieles a sus cómodos Vehículos Recreativos. Pero viven del 'vapor' que los niños con el resplandor producen cuando son torturados lentamente hasta la muerte.*

*Después de una infancia atormentada por el tiempo que pasó con sus padres en el hotel Overlook, Dan Torrance ha estado a la deriva durante décadas, ansioso por quitarse de encima el legado de desesperación, alcoholismo y violencia de su padre. Finalmente, se asienta en un trabajo en un asilo en el New Hampshire rural donde su poder de 'esplendor' restante proporciona el crucial consuelo final a los moribundos. Ayudado por un gato clarividente, Dan se convierte en 'Doctor Sleep'.*

*Luego Dan conoce a la evanescente Abra Stone, y es su extraordinario don, el 'esplendor' más brillante que haya visto, lo que despierta los propios demonios de Dan y lo convoca a él a una batalla por el alma y supervivencia de Abra.*

---

## DOCTOR SLEEP: EL TOUR

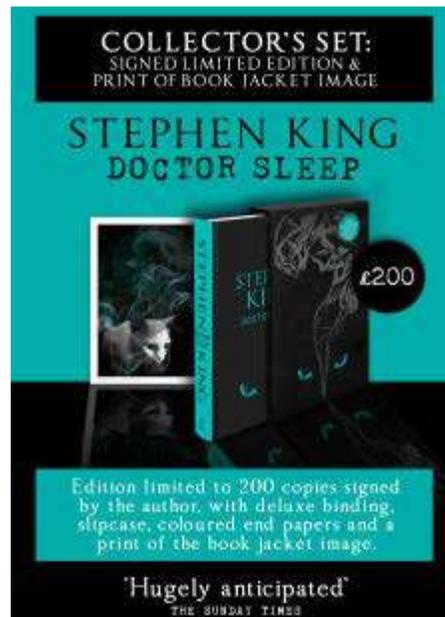


Como última aparición para los eventos de presentación de *Doctor Sleep*, Stephen King estará en *Harvard Book Store*, en Cambridge, el próximo 27 de septiembre. Leerá algún extracto del libro y

luego participará de una ronda de preguntas y respuestas.

---

### **DOCTOR SLEEP: LA EDICIÓN ESPECIAL**



Para celebrar el lanzamiento de *Doctor Sleep* el próximo 24 de septiembre, la editorial *Hodder & Stoughton* lanzará una edición especial, numerada, firmada por Stephen King y presentada en una caja que además contiene una lámina con la ilustración de portada. Solamente serán 200 ejemplares, a un costo de 200 libras esterlinas.

---

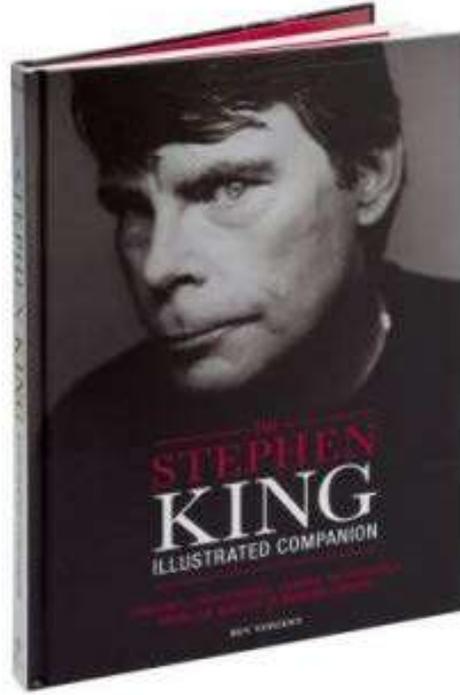
### **DOCTOR SLEEP: EL AUDIOBOOK**



Will Patton será el narrador de la edición en audiobook de *Doctor Sleep*, que saldrá a la venta el próximo 24 de septiembre.

---

## THE STEPHEN KING ILLUSTRATED COMPANION



Bev Vincent ha anunciado la publicación de la segunda edición de su genial libro *The Stephen King Illustrated Companion*, revisado y con un nuevo capítulo extra. Se pondrá a la venta el 5 de noviembre.

---

## THE DARK MAN: EL PORTFOLIO

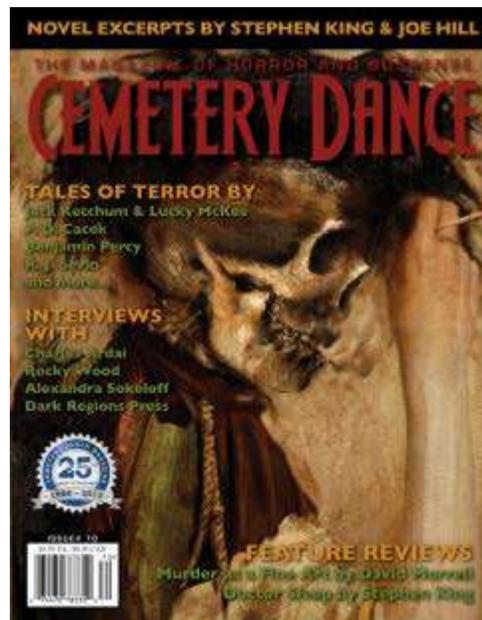


*Cemetery Dance* editará un portfolio limitado conteniendo el arte de *The Dark Man*, el libro recientemente publicado, que es la versión ilustrada por Glenn Chadbourne de un viejo poema de Stephen King.

Tendrá un costo de 125 dólares e incluye más de 100 ilustraciones, incluyendo algunas inéditas.

Serán sólo 500 ejemplares.

## CEMETERY DANCE MAGAZINE



El número #70 de *Cemetery Dance Magazine* incluye un análisis y algunos extractos de *Doctor Sleep*, de Stephen King, y de *NOS4A2*, de Joe Hill. También relacionado con el "mundo King", se incluye una entrevista con Charles Ardai, editor de *Hard Case Crime*. Contiene 136 páginas.

---

## SAVE YOURSELF



Kelly Braffet, nuera de Stephen King (esposa de su hijo menor Owen King), publicó recientemente una novela titulada *Save Yourself*. Una gran historia de suspenso a la que Dennis Lehane ha calificado como "electrizante, un thriller que es como un misil".

Anteriormente, había publicado otros libros, como *Josie and Jack* y *Last Seen Leaving*. Parece que en la familia King todo es literatura.

---

## LOS AUTORES QUE MÁS GANARON EN 2013



La revista *Forbes* ha publicado su tradicional lista de los autores mejores pagos del año 2013. Este año King ha entrado justo al puesto número 10:

- 01 - E. L. James: u\$s 95 millones
- 02 - James Patterson: u\$s 91 millones
- 03 - Suzanne Collins: u\$s 55 millones
- 04 - Bill O'Reilly: u\$s 28 millones
- 05 - Danielle Steel: u\$s 26 millones
- 06 - Jeff Kinney: u\$s 24 millones
- 07 - Janet Evanovich: u\$s 24 millones
- 08 - Nora Roberts: u\$s 23 millones
- 09 - Dan Brown: u\$s 22 millones
- 10 - Stephen King: u\$s 20 millones

---

## MESA REDONDA SOBRE KING



La *Horror Writers Association* realiza periódicamente diferentes mesas redondas en la que distintas personalidades opinan sobre un tema específico, y además responden preguntas del público. El sábado 11 de agosto el tema elegido fue el impacto permanente de la obra de Stephen King. De la misma participaron reconocidos especialistas como Douglas E. Winter, Rocky Wood, Bev Vincent y

Michael Collings. Se puede obtener más información sobre estas mesas de debate en el sitio web habilitado a tal efecto:

[HTTP://WWW.HORROR.ORG/BLOG/HORROR-ROUNDTABLE/](http://www.horror.org/blog/horror-roundtable/)

---

## LA NUEVA CARRIE



En la imagen, una de los pósters de la nueva película de *Carrie*, realizado por los fans. Pueden verse más en: [HTTP://CARIEMOVIE.TUMBLR.COM/](http://cariemovie.tumblr.com/)

Por otro lado, en una entrevista reciente con *Fangoria*, la actriz protagonista, Chloe Moretz, explicó que el atraso en el estreno del film (originalmente iba ser en marzo), se debió a que quisieron hacerlo más terrorífico, por lo que debieron rodar nuevas escenas durante estos últimos meses. Como dato negativo, *Sony Pictures* acaba de confirmar que finalmente será el 5 de diciembre (y no el 19 de octubre como estaba previsto originalmente), cuando se estrene en España la película.



*Julianne Moore y Chloe Moretz posan para los fotógrafos en la presentación de "Carrie", en el "Five Summer Fest of Sony" que tuvo lugar en Cancún (México), el pasado mes de abril.*

## SCOTT COOPER ADAPTARÍA *THE STAND*

El realizador de *Crazy Heart* reemplazaría a Ben Affleck como director de la adaptación cinematográfica de la famosa novela de Stephen King. Scott Cooper se encuentra en tratativas con *Warner Bros* para ser el director de la adaptación cinematográfica de *The Stand*. Cooper es conocido por su trabajo como director de *Crazy Heart*, el drama musical que le valió un Oscar en 2009 a Jeff Bridges.

---

## ROOM 237 EN DVD Y BLU-RAY



El documental *Room 237*, que investiga posibles significados ocultos en el film *The Shining*, de Stanley Kubrick, tendrá una edición en Blu-ray y DVD, que se pondrá a la venta a partir del 24 de septiembre, a un costo cercano a los 30 dólares.

---

## TRIBUTO A ICONOS DEL CINE



Durante el mes de agosto, el artista Cuyler Smith presentó en la *Bottleneck Gallery* de New York su

muestra *Cut Short*, en la que rinde homenaje a 150 famosos personajes del cine. Lo particular es que cada retrato sólo muestra una parte del personaje. Entre los "retratados" se encuentran las gemelas de *The Shining*.

---

## EL DUENDE VERDE SALIÓ DE GIRA



En el film de 1986, *Maximum Overdrive*, escrito y dirigido por Stephen King, una cabeza gigante del Duende Verde (personaje de los cómics de *Marvel*) adornaba el frente de uno de los camiones. Se convirtió con el tiempo en todo un icono del cine de aquellos años.

Uno año después, un fan del cine, Ken Schockey, compró dicha cabeza a otro coleccionista de Wilmington (donde se filmó la película). Y durante muchos años quedó en su jardín, sufriendo el paso del tiempo.

Hace dos años, decidió restaurarla, con el apoyo de muchos fans. A partir de ahí, y luciendo casi como en la pantalla, la cabeza del duende verde salió de gira por distintos festivales y convenciones de cine y literatura de horror.

Hoy día, por 10 dólares, uno puede sacarse una fotografía y tener el recuerdo de haber estado al lado del terrorífico duende.

---

## DRAG Y THE NIGHT FLIER

Mark Pavia, director de una futura película que adapta varios relatos de Stephen King, contó cómo fue "descubierto" por el escritor de Maine. Todo fue a partir que King viera su cortometraje *Drag*, y lo recomendara de la siguiente manera:

*"Drag es el mejor corto de horror que vi en veinte años - inteligente, terrible y feroz".*

A partir de ahí, King lo recomendaría para su adaptación del relato *The Night Flier*, que se convirtió en un clásico de los films de vampiros.

*Drag* se puede ver online en: [HTTP://VIMEO.COM/16219668](http://vimeo.com/16219668)

Además, apareció un video inédito de una hora de duración con imágenes nunca vistas del detrás de la escena de *The Night Flier*:

[HTTP://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?FEATURE=PLAYER\\_EMBEDDED&V=FHD\\_1J63SMO](http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=FHD_1J63SMO)

---

## **HAVEN: LA CUARTA TEMPORADA**

Ya se conocen los títulos de los primeros episodios de la cuarta temporada de *Haven*:

4.01 - *Fallout*

4.02 - *Survivors*

4.03 - *Bad Blood*

Promete ser un año muy interesante para la serie.

---

## **DOLLAR BABIES AL DÍA**

por Oscar Garrido



¡Saludos!

Una historia que nunca había sido adaptada es la novedad en cuanto a dollar babies. Se trata de *Premium Harmony*, pese a no estar en la lista de cuentos disponibles para adaptar en la web de King, esto puede deberse a que en estos momentos no está actualizada o bien que sea un proyecto no oficial. El encargado del proyecto es Toby Louie.

En cuanto al resto de novedades de este mes, podemos contar lo siguiente:

*Willa* (J. P. Doná): Filmada.

*Mrs. Todd's Shortcut* (Arthur Canning): Oficialmente han entrado en preproducción. Durante los próximos dos meses estarán filmando.

*In the Deathroom* (Gregory T. Fugate): Buscando nuevas localizaciones para filmar.

*Big Driver* (Ian Wolfley): Sigue con la edición.

*The Boogeyman* (Seb Shaw): Filmado. Le ha enviado la copia a la oficina de King.

*Cain Rose Up* (Ranjeet S. Marwa): Filmado.

¡Hasta el próximo número!.

---

## **UNEARTHED & UNTOLD: EL TRAILER**

Ya se puede ver un muy buen trailer de lo que será el documental *Unearthed & Untold: The Path to Pet Sematary*, un proyecto independiente que emociona y permite entrar en el detrás de la escena

del film *Pet Sematary* como jamás se hizo. Con la mirada de los fans, para los fans. El trailer está disponible en:

[HTTP://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=1WbD7ORzeX0&FEATURE=PLAYER\\_EMBEDDED](http://www.youtube.com/watch?v=1WbD7ORzeX0&feature=player_embedded)

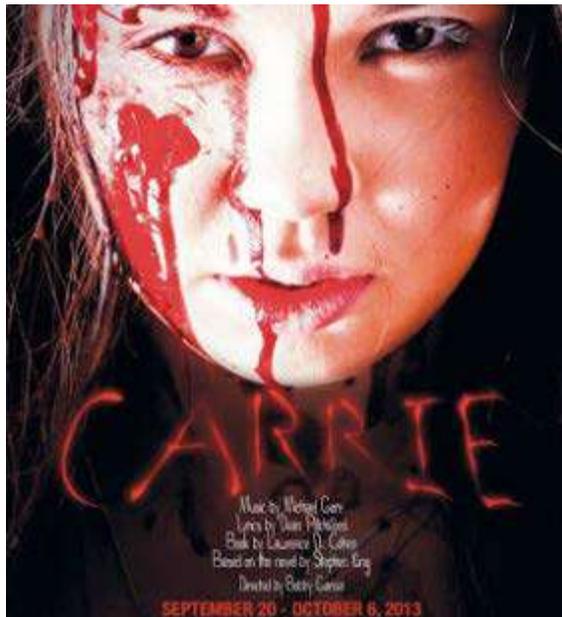
---

## **DOLORES CLAIBORNE: LA ÓPERA**

La reconocida mezzosoprano Dolora Zajick no será la protagonista de la ópera basada en *Dolores Claiborne*, debido a recurrentes problemas de salud que presenta en una rodilla, y que le impiden cumplir con las exigencias del rol. Será reemplazada por la soprano Patricia Racette y la mezzosoprano Catherine Cook. Zajick declaró: "*Estoy devastada por no poder continuar mi trabajo en Dolores Claiborne. Pero siento que es mejor retirarme del proyecto ahora y no más adelante*".

---

## **CARRIE: THE MUSICAL (I)**



El musical *Carrie* llega a los teatros de Filipinas, en una versión propia de *Atlantis Productions*. La historia está ambientada en el presente. Además, se editará un EP con cuatro canciones de la obra. Estará en los teatros hasta el 6 de octubre.

---

## **CARRIE: THE MUSICAL (II)**

Una nueva versión de *Carrie: The Musical* llegará a escena. Se trata de una puesta realizada por Ed Reichert, que hará con junto su equipo de artistas de la Universidad de Southern Maine. Será a partir del 1º de noviembre en el auditorio de la propia universidad.

---

## **KEEP CALM AND...**

La tienda oficial de la web de Stephen King ha puesto a la venta varios tipos de camisetas con nuevos diseños basados en el meme británico de "*Keep calm and carry on*".

La primera versión muestra el ojo del Rey Carmesí con el texto "*Keep Calm and All Hail The Crimson King*". La segunda versión muestra los revólveres de Roland con el texto "*Keep Calm All Things Serve the Beam*".

También hay tazas, termos, botellas, petacas, bolsas, pósters, pelotas de golf.

Todo puede verse en el sitio oficial de Stephen King: [WWW.STEPHENKING.COM](http://WWW.STEPHENKING.COM).



---

## REFERENCIAS EN "LUCES EN EL HORIZONTE"

El mes pasado, recomendábamos en esta sección diversos programas del podcast *Luces en el Horizonte* dedicados a Stephen King.

Ahora hay que sumar varios especiales veraniegos en los que se analizan diferentes novelas del autor de Maine.

Se pueden descargar de forma gratuita en:

[HTTP://LUCESENELHORIZONTE.WORDPRESS.COM](http://LUCESENELHORIZONTE.WORDPRESS.COM)

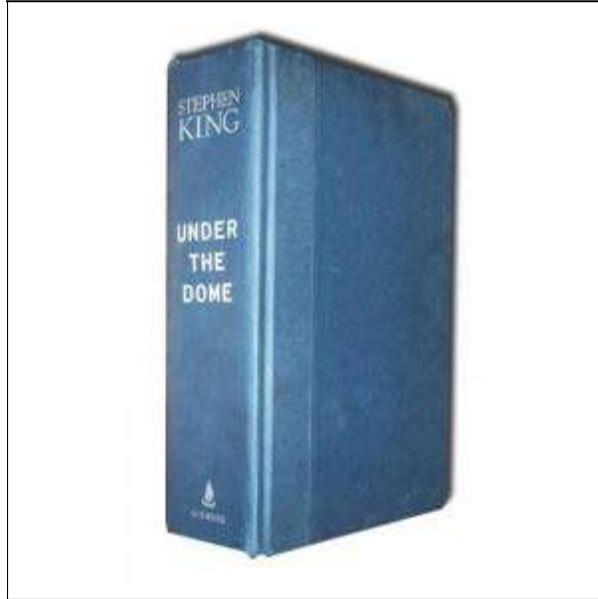
---

## LOS DESTACADOS DE "RESTAURANT DE LA MENTE"



*Restaurant de la Mente* es una tienda virtual dedicada exclusivamente a la venta de libros, cómics, láminas e ítems relacionados con Stephen King. Tiene en su catálogo ediciones limitadas firmadas por Stephen King, ilustradas, portafolios de ilustraciones, cómics agotados, ediciones castellanas en tapas duras, libros sobre Stephen King y rarezas de todo tipo. El stock es renovado y ampliado constantemente, procurando ofrecer todos los libros buscados por los visitantes. A continuación presentamos los destacados de este mes:

**Stephen King - Under the Dome (Inglés) ARC**

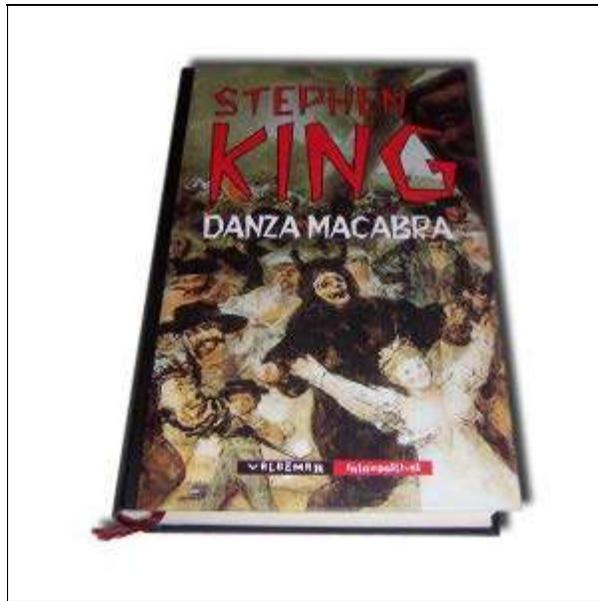


[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/505-UNDER-THE-DOME-INGLES.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/505-under-the-dome-ingles.html)

Edición para reseña, en tapas duras sin sobrecubierta, publicada por *Scribner*.

\*\*\*

**Stephen King - Danza Macabra**

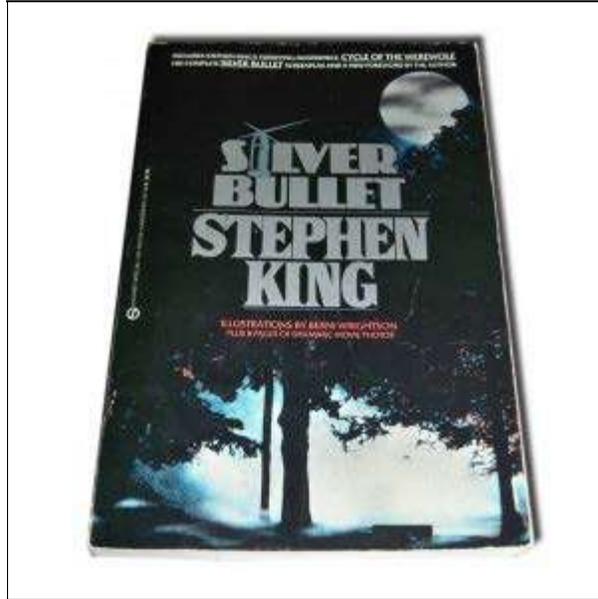


[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/137-STEPHEN-KING-DANZA-MACABRA.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/137-stephen-king-danza-macabra.html)

Edición en castellano, en tapas duras, publicado por editorial *Valdemar*.

\*\*\*

## Stephen King - Silver Bullet - Firmado por Stephen King



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/453-SILVER-BULLET-FIRMADO-POR-STEPHEN-KING.HTML](http://www.restaurantelamente.com/stephen-king/453-silver-bullet-firmado-por-stephen-king.html)

Edición en rústica, incluyendo el libro *Cycle of the Werewolf* (ilustrado por Bernie Wrightson), el guión de la película, y fotografías de la misma. Firmado por Stephen King. ■

---

*Fuentes principales de información: Lilja's Library, News From The Dead Zone, Talk Stephen King y Ka-Tet Corp.*

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

ENTREVISTA

A FONDO

THE DOME

No-FICCIÓN

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

## IMPRESIONES

## Double Feature

**La primera novela de Owen King,  
un drama familiar plagado de humor**

**DAVID THOMSON**

Escritor, autor de "The Big Screen: The Story of the Movies"  
Publicado en The New York Times

**E**l pasado 19 de marzo salió a la venta la primera novela (y segundo libro) del hijo menor de Stephen King, Owen.

El propio rey del terror ha dejado un comentario sobre la novela de su hijo Owen:

*"Si tienes ganas de partirte el culo de risa, Double Feature se encargará de esa cirugía y sin dolor. Estoy orgulloso de mi hijo Owen y asombrado de su talento. Este libro puede ser un poco difícil de encontrar en Barnes & Noble pero si buscas bien, allí o en otro lugar, lo encontrará".*

Más allá del título y de los tickets de la imagen de portada, este no es un libro sobre películas. Es cierto que en su capítulo inicial, Sam Dolan realiza un film de bajo presupuesto con amigos y enemigos antes que el material sea robado y convertido en un desastre cómico. Y es verdad que su padre, Booth Dolan, es un actor en películas de bajo presupuesto, como una extensión de su teatralidad. Both incluso se ha cruzado con Orson Welles, hecho que lo ayuda a convertirse en toda una leyenda. Más tarde, en su vida, Sam trabaja en una tienda de videos, y luego se gana la vida filmando casamientos, haciendo pequeñas películas sobre bodas que duran poco. Hay muchas referencias cinematográficas, incluyendo un largo debate sobre si uno ha llorado viendo *E.T.* Esto llega al punto que parece una novela escrita por Quentin Tarantino. Con un extra agregado: King ama a la gente tanto como las palabras, y tiene el talento de un buen novelista.

Por eso *Double Feature* es una historia acerca de los padres como modelo de afecto, y a la vez un tributo a la vida misma. Sam es el hijo de un divorcio: su madre, Allie, abandonó su matrimonio porque Booth no podía dejar de actuar, hablar y engañar. En la vida real podía ser aburrido hasta el punto de no retorno. Pero Sam lo ve en flashes y escenas, y allí es donde Booth brilla. Es un gran hombre, no sólo físicamente sino también en imaginación. El se fue sin aviso; se fue con otras mujeres; era un tipo imposible de seguir. Pero Allie nunca lo dejó de amar. Cuando era una mujer joven, al conocer a Booth, ella observó:

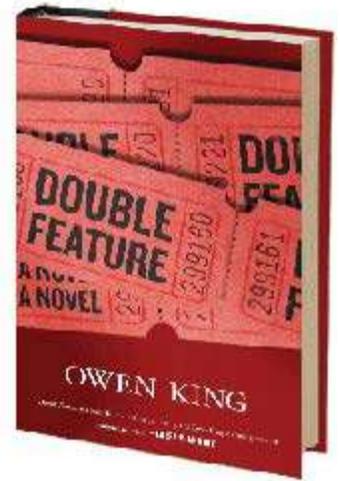
*"Tenía 29 años, respiraba profundamente, y vestía un traje arrugado y polvoriento".*

Ella es una mujer inteligente y divertida, dueña de una bondad excepcional. Cuando el matrimonio se derrumba, se da cuenta de la necesidad de confortar a Booth, y, de hecho, su relación se vuelve más estable una vez que están separados. De visita a la joven clase de Sam, Booth se despacha con un discurso como el siguiente:

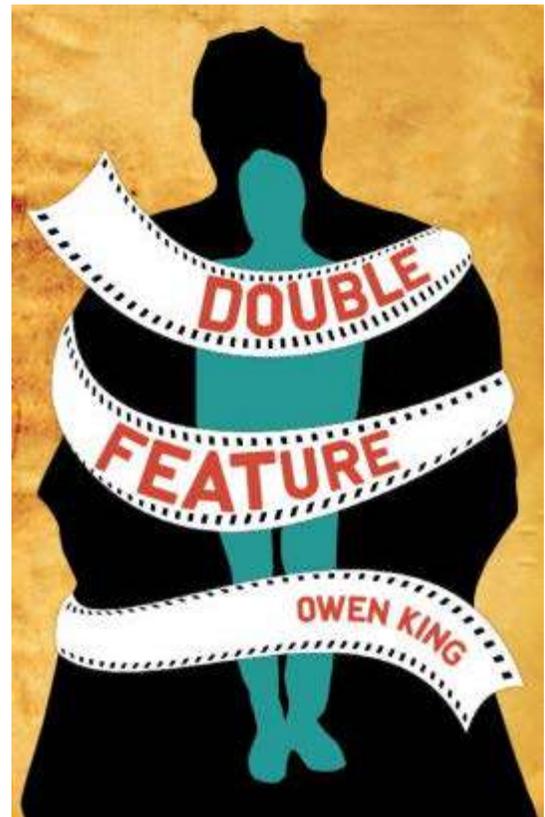
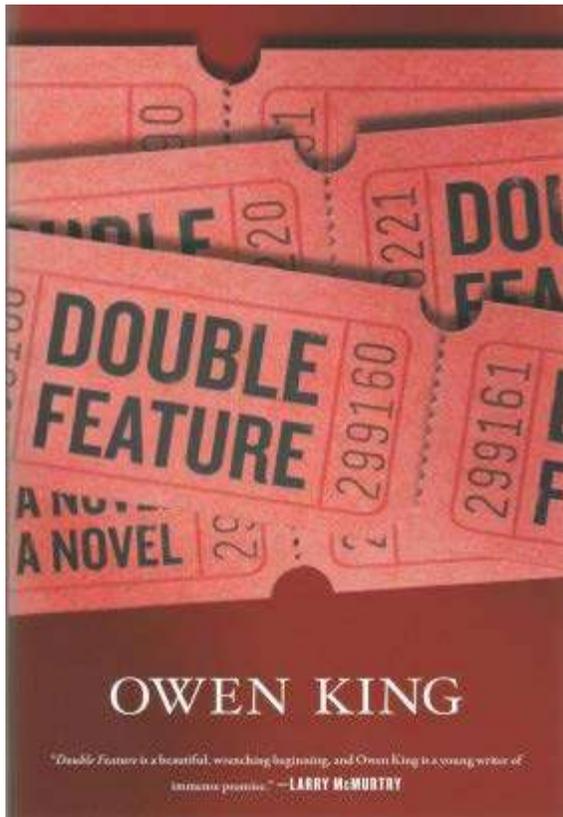
*"Mi nombre es Booth Dolan. Soy narrador y actor. Soy creíble a un nivel profesional. Pretendo ser personas que no soy. Ustedes son chicos. Son creíbles como una cuestión de pura rutina. Presumo que cada uno de ustedes es competente en verse creíbles al menos en un nivel semiprofesional".*

El joven Sam dice que no puede confrontar con su padre, cuando el verdadero problema es tratar con él. Es el gran éxito de esta novela que a medida que Booth se va mostrando más humano, más sentimos que Sam aprecia las virtudes y defectos de ese hombre. En Booth hay mucho de Welles, pero también ecos de Falstaff, Micawber, el Tío Toby de Sterne y el padre de *The Duke of Deception*, las geniales memorias de Geoffrey Wolff. Todas esas son grandes influencias.

*"Estamos muriendo, de verdad, todo el tiempo. Desde el momento del nacimiento, estamos muriendo".* Este tipo de retórica inunda el libro.



**Libro:** Double Feature  
**Autor:** Owen King  
**Año de publicación:** 2013



Esto es la vida real, pienso. Hay muchos pasajes así, pero también mucha sobreescritura: trozos de guión insertados, mensajes de textos, etc. Esto conforma una estructura muy elaborada pero sin propósito claro. La descripción ininterrumpida que se extiende por 13 páginas y en el que Sam describe la realización de su película es un terrible error que termina diluyendo el humor de la escena. Otra: uno de los personajes tiene una lista de las 75 cosas que causan fatiga. Deberían ser 76, porque la propia lista merece su lugar.

El desenlace del libro colapsa en unas páginas muy bien escritas. En resumen, es una novela con sus grandes momentos, pero en la que también reina el exceso, como si King no hubiese encontrado la disciplina para equilibrar la contundente simpleza con la que lleva la historia.

Pero por su poder silencioso, detrás de la portada de *Double Feature* nos encontramos una historia casi cinematográfica. Más aún, casi novelística.

## ***Todos a Una: El primer libro de Owen King***

**RAR**

Editor de *INSOMNIA*



En el año 2005, Owen King publicó lo que sería su primer libro: *We're All in This Together (Todos a una)*, que recopila una novela corta y varios relatos.

*Todos a Una*, la novela corta que abre el libro, es la historia de George, hijo adolescente de madre separada y único nieto en una familia de sindicalistas.

Es el verano del año 2001 y Henry, el abuelo octogenario de George, sigue obsesionado con las elecciones presidenciales que el noviembre anterior dieron la victoria a un candidato que representa todo aquello contra lo que él ha luchado en su vida: George W. Bush.

Henry ha plantado en el jardín un enorme letrero en homenaje a Al Gore que un vándalo se empeña en destrozar. Quiere encontrarlo y para ello necesita la complicidad de su nieto, que justamente acaba de declarar la guerra a su madre y, sobre todo, al hombre con quien se va a casar.

Las dudas y la lucha interna de George son un divertido y agudo retrato de nuestros tiempos porque, ¿cómo tenemos que luchar? ¿Cada uno por su cuenta, o todos a una?.

En Estados Unidos el libro recibió buenas críticas literarias, como la de *Washington Post Book World*:

*"Owen King posee una habilidad poco frecuente para captar el lado macabro de nuestras vidas cotidianas. Tal vez algún día se haga cargo de la franquicia familiar de su padre, el escritor Stephen King, pero Todos a Una nos demuestra que ya está encontrando una voz y una sensibilidad enteramente propias".*

La edición en castellano fue publicada por *Plaza & Janés*.

# El reino literario de los King

## REDACCIÓN

Publicado originalmente en el diario "24 Horas México"



En la casa del escritor Stephen King, en Maine, las sobremesas siempre giran alrededor de los libros, y es que la vocación compartida con su esposa Tabitha y su enfoque de la crianza de los niños, ha producido un gran número de escritores de ficción de éxito en su hogar.

En un texto publicado por *The New York Times*, se analiza el trabajo de esta dinastía de escritores, como algo que es más común entre los cirqueros, músicos e incluso actores, que tratan siempre de establecer el apellido como una tradición familiar. Claro que hay algunas excepciones, aunque son pocos los hijos de escritores que tiene la valentía de seguir a sus padres y lograr el éxito: Martin Amis (hijo de Kingsley) es tal vez el ejemplo más conocido, pero Rebecca Miller (hija de Arthur) y Ted Heller (hijo de José) tienen un éxito más bien en voz baja con la crítica. Pero realmente ninguna de estas familias se acerca a lo logrado por los King.

Quizá la comparación más cercana podrían ser las hermanas Brönte, pero incluso ellas tienen un miserable tope de tres novelas publicadas y un poeta desaparecido.

En cambio en esta casa, además de los pasados, hay varios éxitos para este año, empezando por la muy esperada secuela de El resplandor del patriarca Stephen King, titulada *Doctor Sleep* que saldrá a la venta en otoño. Su esposa, Tabitha King, es una consumada escritora de terror, con ocho novelas en su haber, aunque sólo *Voces del Silencio* (*Ediciones B*, 2009) ha sido traducida al español.

Dos de los tres hijos del matrimonio son novelistas, Joe y Owen, la hija mayor, Naomi, maestra universitaria.

La novela *NOS4A2* (que se puede pronunciar como *Nosferatu*), firmada como Joe Hill, fue publicada en abril pasado, es una mezcla extensa de horror y fantasía y es el tercer best seller del hijo mayor. Mientras que el segundo trabajo de Owen, publicado en marzo, es una novela cómica que fue bien recibida por la crítica y se titula *Double Feature*.

Pero hay más escritores en la familia, Owen se casó con Kelly Braffet, cuya tercera novela, un thriller literario llamado *Save Yourself*, saldrá al mercado este mes.

Es claro que en el mercado de la literatura de ficción, los King reinan. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

ENTREVISTA

A FONDO

THE DOME

No-FICCIÓN

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

## ENTREVISTA

## Conversando con Owen King

### Owen King habla sobre su primera novela, *Double Feature*

BRYAN BURNETTE

*Publicado originalmente en el blog del autor*

**M**e ha encantado el nuevo libro de Owen King, la novela *Double Feature*, me ha parecido una excelente novela. Pero también había disfrutado hace unos años de su antología *We're All In This Together*.

Ahora, Owen King ha tenido la amabilidad de acceder a una entrevista, en la que conversamos sobre su novela.



**-*Double Feature* se lee como una novela escrita por alguien que ama las películas, y el acto de ir al cine. Asumiendo que mi intuición es correcta, ¿hay alguna película específica que recuerdes que haya sido la que disparó ese amor por el cine?**

-Las películas han sido parte de mi vida desde que yo recuerde, por eso no estoy seguro de que film en particular haya sido el responsable. Las películas siempre han estado ahí, ¿sabes? Creo que el primer film que vi en el cine fue *Key Largo*, lo que es raro porque tengo 36 años, y este es un film muy viejo. Creo haber estado en algún festival del recuerdo o algo por el estilo. De todos modos, me impactó. El único problema (aunque no es nada importante) es que para mí Bogey se veía muy frío en su rol. Pero tal vez el film que refleje mejor mi punto de vista es *The Apartment*, de Billy Wilder. Es una comedia, grandiosa, pero muy movilizante en su retrato de la soledad.



*Double Feature, la primera novela de Owen King*

**-Has mencionado en otras entrevistas que tu novela había sido, hasta cierto punto, motivada por el deseo de explorar la vida de alguien que se vuelve famoso por algo que no quería serlo (algo no muy diferente a las celebridades de Internet, como el chico de *Star Wars*). El resultado es una novela muy empática, en la que vemos y experimentamos desde el punto de vista de Sam cómo sería que ese tipo de cosas sucedan. ¿Tus ideas acerca de ese tipo de fama y celebridad cambiaron o evolucionaron durante la escritura de la novela, o terminaste en el lugar que esperabas?**

-En muchos aspectos, la razón por la que escribí el libro era descubrir lo que sentía por ese extraño mundo de la fama. Con esto en mente, soy receloso de detallar mis conclusiones. No quiero influir en la interpretación de nadie. Debo decir, sin embargo, que, en definitiva, la clave de la novela es Sam como personaje. No se trata tanto de lo que siento por el extraño mundo de la fama, y más acerca de cómo se siente él acerca de ella - y cómo cambian sus sentimientos.

**-He disfrutado cada elemento de la novela, pero pienso que las partes que más me divertieron fueron las secciones en las que describes -con intrincados detalles- los guiones de las películas que hace Booth, o las que Sam va a ver. ¿Te divertiste escribiendo eso?**

-El desafío de las películas inventadas era asegurarse de que tuvieran sentido en sus respectivos ambientes -es decir, películas de serie B o indies o de vanguardia o lo que sea. Sin duda fue divertido, y probablemente la parte de la novela donde yo más dejé fluir mi imaginación. (Gran parte del placer, desde mi punto de vista, es que son simplemente descripciones breves).



Owen junto a sus padres: Stephen y Tabitha King

**-Si pudiera elegir una de esas películas para filmarla de verdad, ¿cuál sería?**

-*The Pit*, un éxito de taquilla acerca de un sumidero gigante que se traga Las Vegas. Me mata la curiosidad por ver cómo se filmaría.

**-Yo no estaría muy seguro de categorizar a *Double Feature* como un thriller, pero durante el largo tramo en el que Sam no responde las llamadas de Tess, estaba tan tenso como durante cualquier novela de suspenso. La razón de ello es que durante esas escenas realmente sentí como que algo estaba en juego para Sam, y me sentía muy asustado. Sam y Tess tienen una gran química, y me hizo pensar en algo que una vez escuché acerca de las películas románticas: si no hay química entre los actores, el romance entre los personajes no va a funcionar en la pantalla. En cuanto a la escritura, ¿la química entre dos personajes evoluciona naturalmente, o es algo en lo que tienes que poner un esfuerzo extra?**

-Con Sam y Tess, la química es bastante sencilla: cuando hablan en la boda, tienen una especie de lenguaje común. Esa relación estaba allí desde el primer momento en que hablaron (en la página). La mayoría de las veces hay un montón de prueba y error - no sólo en cada escena, sino en cada frase.

**-Sam pone mucho énfasis en la idea que el arte "deshonesto" es mal arte. ¿Qué es, en tu opinión, el mal arte?**

-Tom Bissell escribió de forma tan astuta sobre este tema en su ensayo *Magic Hours*, que me tengo

que referir a él. En síntesis, al igual que Tom, entre el arte que es "exitoso" y el que no lo es, y en el arte que es "malo". Tengo respeto y simpatía por el arte que no tiene éxito. Pero el arte "malo" es el que es creado por razones que no son sinceras. Dicho arte es, de hecho, deshonesto.

Ahora, habiendo dicho esto, la noción de Sam de lo que constituye "deshonestidad" (al principio del libro) es harina de otro costal. El adopta una especie de ascetismo que yo no comparto.

**-Una de las mejores secciones de *Double Feature* para mí es la filmación de la película de Sam *Quiénes Somos*, que tiene lugar en un solo párrafo que abarca catorce páginas. Nunca he hecho una película, pero las implicancias por la forma en que la sección está compuesta me hacen pensar que hacer una película, sobre todo con un presupuesto reducido, debe ser como tratar de correr una carrera con los pantalones bajos (es decir, no hay tiempo para parar, hay que seguir corriendo hacia la línea de meta y dejar que pase lo que pase). Con esto en mente, te quería comentar que este tipo de capítulos pueden ser muy difíciles de adaptar al formato de audiobook. No es lo mismo leerlo que escucharlo, al menos para mí. ¿Qué opinas?**



Owen King

-No estoy seguro. Todavía no he escuchado la lectura que de esa escena hace Holter Graham para el audiobook. Es muy talentoso, estoy seguro que sabrá hacerlo de la mejor manera. Pienso que tal vez van a ser más problemáticos los fragmentos de guión. No estoy seguro que exista una forma de leerlos en voz alta y que no parezca algo antinatural.

**-Si recuerdo correctamente, la novela se tituló originalmente *Reenactment*. ¿A qué se debe el cambio de nombre?**

-El asunto fue que era un título conflictivo, porque ya existía una novela de título similar: *The Reenactments*, de Nick Flynn. Es una gran novela. Afortunadamente, mi editor, Brant Rumble, tenía *Double Feature* en reserva, y es un mejor título para la historia.

**-Booth Dolan es uno de los más disfrutables personajes que he leído en una novela en los últimos tiempos. Inmediatamente, quise ver cada una de sus películas en DVD, porque me gustaría escuchar sus comentarios. Cuando escribías sus escenas, ¿tuviste que contener al personaje?**

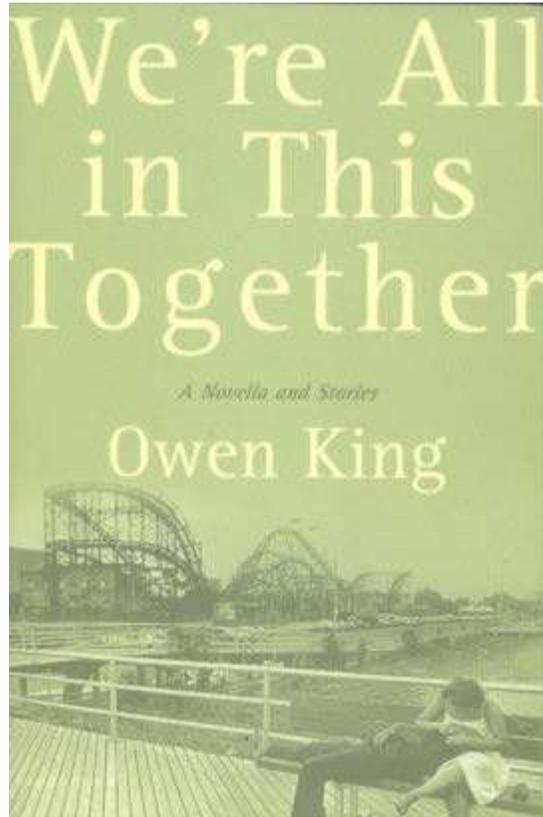
-Has dado en la tecla con un tema que fue un desafío permanente: mantener a Booth fuera de pantalla el mayor tiempo posible. Le asigné un rol de actor de reparto.

**-He leído que el actor Steve Buscemi fue el modelo para el personaje de Rick Savini.**

-Steve Buscemi, John Hawkes, Paul Giamatti, William Macy - esa es definitivamente la clase de actores excepcional en la que pensaba cuando creé a Rick Savini.

-Quiero hacerte algunas preguntas sobre *We're All In This Together*, que es una novela corta que me encanta. La primera es: en 2008, ¿Henry hubiese apoyado a Obama o a Clinton? (El guión de dicha novela corta trata sobre la ira de Henry contra Al Gore por haber "perdido" la elección presidencial del año 2000).

-Mi instinto me dice que Clinton pero, tristemente, tengo dudas que el viviera para ver esa elección.



*La antología "We're All in This Together", primer libro de Owen King*



*Owen King junto a su hermano, Joe Hill*

**-Suele ser difícil encontrar un lugar en el mercado para las novelas cortas. ¿Te has sentido tentado de alargar *We're All In This Together* para que sea una novela larga?**

-No, aunque no me crean. Si bien pienso que había más historia para contar.

**-Me gusta mucho *Wonders*. Creo que es el único cuento que leí que combina películas de vampiros, béisbol y ferias. ¿De dónde surgió esta historia?**

-Me inspiré en mi primera visita a Coney Island. Eso fue a finales de los noventa, cuando el ambiente se veía extraño, terrorífico y hostil. Había resto de un gran parque de diversiones en plenas dunas. Luego se construyó en el lugar un mini estadio de béisbol.

**-Las escenas odontológicas de *Frozen Animals* son maravillosamente horribles. ¿Hiciste un proceso de investigación?**

-Sí, leí mucho sobre las épocas antiguas de la odontología. ¡Pero mejor no hablar de eso!

**-Para terminar, y volviendo a *Double Feature*, me gustaría decirte que me recuerda los mejores libros de Larry McMurtry. Ojalá algún día nos puedas contar que fue de la vida de Sam, Tess, Mina y Brooks.**

-Me encantaría volver a escribir sobre ellos. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

ENTREVISTA

A FONDO

THE DOME

No-FICCIÓN

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

A FONDO

## En el límite de la cordura

Una profunda mirada a la gran novela *Under the Dome*

ELWIN ALVAREZ

Publicado originalmente en el blog del autor

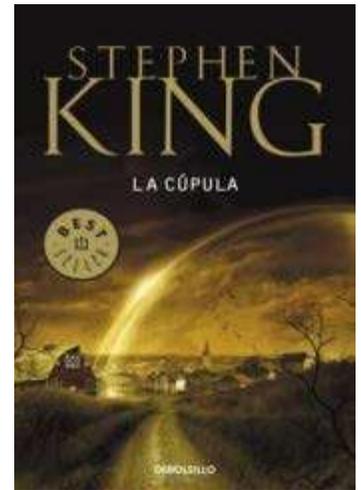
Mientras se desarrollaba la década de los setenta, un joven (e inexperto) Stephen King intentó escribir una novela de corte épico, en la cual mostraba qué pasaba cuando un gran grupo de personas se encontraba de un momento a otro, privado de su libertad; su idea general era representar las consecuencias de este drama humano, teniendo a varios personajes involucrados, mostrando sus infortunios y distintas reacciones tras sufrir un hecho que en una primera instancia fuese increíble y superior a las capacidades de cualquier hombre y mujer mortal...

No obstante este libro al que llamó *The Cannibals*, así como también *Under the Dome*, resultó ser un ejercicio literario superior a las fuerzas del futuro escritor profesional y decidió dejarlo como otro proyecto más inconcluso. No obstante este "hijo no nacido" se quedó rondando entre sus pensamientos por más de treinta años, hasta que por fin el ya afamado narrador se dio a la empresa de darle forma.

Fue así como en el año de 2011, y tras dedicarse a trabajar en su nuevo libro durante casi un año y medio, King publicó *Under the Dome* (*La Cúpula* en español), usando el segundo nombre que le puso a la versión original y utilizando como punto de partida el primer capítulo de esta temprana versión, mientras que el resto, lo recreó gracias a su buena memoria y el talento que con el tiempo logró desarrollar y que lo hizo famoso en todo el mundo. Este nuevo libro suyo superó las mil páginas (cualidad que sólo comparten de todas sus obras *Apocalipsis* y *Eso*) y de inmediato estuvo en las listas entre los libros más vendidos, como recomendados por la crítica y sus seguidores, aparte de ser nominado a varios premios y ganar unos cuantos de ellos.

La novela en cuestión resulta ser tanto un libro de suspenso, como una obra de ciencia ficción, poseyendo además uno que otro elemento sobrenatural, aunque bastante superficial en este último caso; a su vez el texto se constituye en una parábola política, quizás el trabajo que más ahonda en este aspecto de su autor, donde King aprovecha de reflexionar acerca del carácter del poder y la autoridad en medio del país más "poderoso" de mundo y que en poco más de 200 años ha logrado acaparar una que otra mácula dentro de su historia.

Todo ocurre en el campestre pueblito de Chester's Mills, el cual pertenece al mismo universo ficcional de Castle Rock y Derry, ciudades ya famosas en la obra anterior de su autor. Un día cualquiera una barrera transparente, "la Cúpula" (que es invisible), aísla a sus habitantes de modo que nadie puede salir desde dentro de ella, ni pueden entrar desde fuera. La cúpula permite que pase el aire hasta cierto punto, así como que la gente pueda hablar sin problemas de un lado para el otro, en cambio el agua no puede pasar por ella, así que ya no llueve en el lugar; no obstante es lo suficientemente fuerte como para que nada creado por el hombre pueda si quiera hacerle una mella. Por otro lado, todo el mundo ignora quién es el responsable de este campo de fuerza, así como cuáles son sus motivaciones detrás de ello, si bien desde su aparición comienzan a salir una que otra teoría y sospechosos. Demás está decir que cuando la cúpula hace su aparición, una serie de eventos desastrosos es provocada por ésta, todos ellos de bastante espectacularidad y mientras ésta siga alrededor del centro urbano, por mucho que sus integrantes se esfuercen, estos eventos irán en crescendo. Los habitantes en algunas ocasiones mantendrán la dignidad, mientras que en otras, mostrarán cómo el instinto y la represión se manifiestan a tal punto que las convenciones sociales se olvidan (inolvidable resulta acá el pasaje dedicado a lo que ocurre en el único supermercado del pueblo, escena tantas veces vista en la vida real, como cuando en el caso de mi país, Chile, actuaron las masas populares tras el último terremoto sufrido en el país).

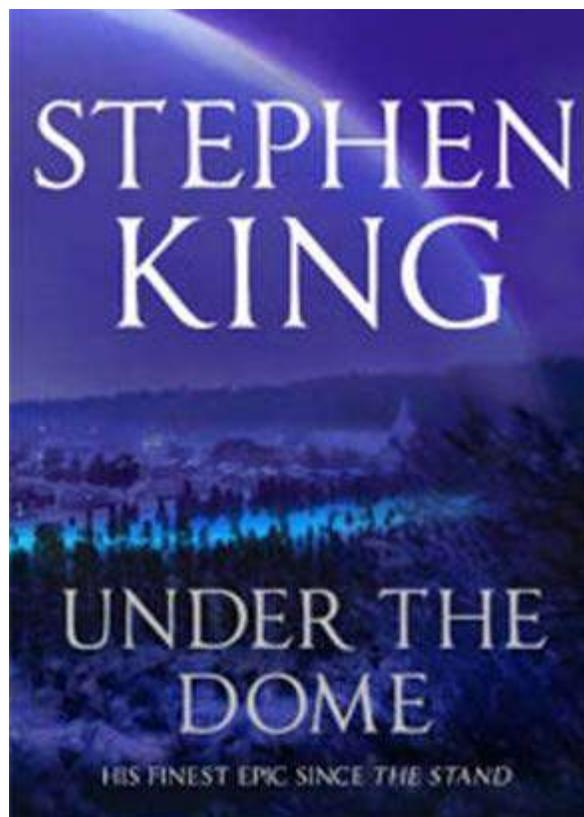




entre quienes conocen las virtudes literarias de Stephen King, que en esta larga novela el escritor desarrolla no sólo a estos dos personajes dotados de una gran viveza y carisma (incluso al malvado Big Jim Rennie), si no que a lo largo de sus páginas deambulan otros más que bien logran ganar tanto la atención del lector, como muchas veces su corazón. Todo porque como siempre, el narrador los crea tan realistas, que sus actos heroicos y sus miserias consiguen que uno se sienta identificado como más de uno de ellos, los llegue a admirar o despreciar según sea el caso y, en el caso de estos últimos, incluso casi aplauda cuando les llega su justo castigo (que, ojo, acá por lo general no ocurre a manos de los héroes de turno, si no que se produce como consecuencia de sus propios nefastos actos o de una fuerza superior como un autor religioso tal cual King gusta de presentar en sus escritos).

Uno de los aspectos más interesantes del libro es cómo se presenta en él la idea del juego de poderes a lo largo de sus numerosas páginas. Aún cuando los hechos ocurren en un pequeño pueblo, éste pertenece al inmenso país de Estados Unidos, por cuanto King usa el ficticio lugar a manera de reflejo de su propia nación. Sabido por lo entendidos en la vida y obra del llamado "Rey del Terror" su postura de izquierda y fuerte compromiso social y político, de modo que en este libro no ceja en retratar/criticar el orden de las cosas en EE.UU., así como a algunas de las instituciones más relevantes dentro del país más poderoso del planeta. De este modo a lo largo de *La Cúpula* se pueden apreciar a personajes que resumen dentro de su individualidad los principios propios de los poderes fácticos e ideológicos tanto de USA, como de todos los países:

El primero de ellos es Big Jim Rennie, quien desde las sombras es el poder tras los tres concejales de Chester's Mill, siendo quien representa a los verdaderos gobernantes de un pueblo "democrático" occidental, los políticos. Pues bien, estos no salen muy bien parados bajo la figura de este individuo y si bien están los otros dos concejales, Andy Sanders y Andrea Grinnell, estos resultan ser meras marionetas (especialmente en el caso del primero) y débiles, como para oponérseles y hacer el trabajo que se supone todo político busca hacer por el bien de su comunidad. En otras palabras, el poder de la política en el libro se observa como algo sin dudas inclinado hacia la corrupción.



*Edición inglesa de "Under the Dome"*

El poder del ejército, quienes se supone poseen un rígido código moral que responde a miles de años de tradición, está acá representado por personajes honorables como el ya mencionado Dale Barbara y el coronel James O. Cox. A estos y otros más de los suyos, King los muestra con cierto afecto, o sea como a individuos que pese a tener sus cuantas fallas, bien con capaces de algunos de los actos más nobles de la novela. Se podría decir entonces que King le tiene más fe a la Fuerzas Armadas de su país (que defienden su nación e ideales), que a tanto político que a él como al resto de su gente les ha decepcionado.

Después se encuentran las instituciones religiosas, aquí bajo las figuras de dos personajes: El

reverendo Lester Coggins y la reverenda Piper Libby. El primero de ellos un hombre de recia apariencia, cuya doctrina se mueve hacia cierto fundamentalismo bastante cercano a la del Dios del Antiguo Testamento, castigador y tenebroso; no obstante pese a sus aires de hombre santo, es un individuo movido por la culpa y sus apetitos carnales, como además un hombre cuyos pecados son demasiados (todo esto lo hace ser un hombre demasiado endeble y el típico líder religioso de los que ciudadanos como Stephen King recelan y desprecian, de modo que en la literatura de éste abundan sujetos como él, puesto que además Estados Unidos es famoso por sus escándalos ligados a tanto pastor corrupto).

En cambio la reverenda Libby es un ejemplo de que pese a tanto hipócrita entre quienes aseguran ser representantes de Dios en la Tierra, no faltan quienes en verdad son dignos de seguir y les interesa más la felicidad de su rebaño, que aumentar las arcas de su tesoro. La única hija de King, es reverenda de una religión cristiana de tipo vanguardista (por esa razón las mujeres pueden ser "reverendas"), de modo que bajo este personaje tan entrañable, el autor le hace un homenaje a ésta. Si Coggins representa la estrechez de la concepción del Antiguo Testamento, la Libby ensalza a un Dios amante de sus hijos, bajo la presencia del verdadero Cristo Redentor (y no el de la Iglesia de Lester que osa llevar ese nombre), o sea, su visión corresponde a la del Nuevo Testamento; no obstante a esta heroica mujer, el escritor la crea como a alguien que pese al amor por los suyos, ha perdido la fe en el Creador y aún así es capaz de sobrepasar sus propios miedos y flaquezas (he aquí otro punto que la separa del reverendo, puesto que éste TEME a Dios, en cambio el sufrimiento de Libby es porque no puede AMARLO y aún así opta por no dejar de cumplir su labor para bien de quienes confían en ella).

Uno de los personajes más emblemáticos de *La Cúpula*, resulta ser Julia Shumway, quien es la dueña del único periódico del pueblo (el que a su vez simbólicamente se llama El Demócrata). Por ende, esta mujer de fuertes convicciones ideológicas, representa al llamado "Cuarto Poder", es decir, el de la prensa; pese a que muchos de sus colegas resultan ser individuos inescrupulosos que sólo buscan la fama, Julia es alguien que dignifica a la profesión, preocupada porque la verdad se sepa y el pueblo acceda a sus derechos constitucionales. Su rol activo demuestra lo que el poder de la prensa bien puede lograr si se le usa con criterio y veracidad.

Tampoco falta el guiño a las fuerzas policiales, a quienes el novelista los muestra como a personajes de algún modo mucho más cercanos al común de la gente, que en el caso de los militares; todo esto, puesto que sus integrantes, a diferencia de la mayoría de las fuerzas armadas (salvo Barbie), resultan ser miembros de la comunidad que vive bajo la cúpula (en especial maridos, esposas y madres de familia, además de vecinos). De este modo en su aspecto más corriente, en el libro pululan tanto policías dignos de respeto, como otros cobardes y pusilánimes.

Bajo la figura de Eric "Rusty" Everett, se encuentra la también importante labor de los profesionales de la salud, el cual si bien no es un médico y sólo un ayudante de medicina, enaltece a su rubro, como a personas que viven preocupadas del bienestar público.

Otro personaje simbólico hasta cierto punto, resulta ser Romeo "Rommie" Burpee, quien es el representante en la narración de los comerciantes y que si bien no es totalmente "de los trigos limpios", se muestra como a alguien capaz de adaptarse a los tiempos que corren (cual lo hace el comercio para aprovecharse de las modas actuales) y pese a su lado más oscuro, demostrar la hidalguía de su corazón.

No podían faltar en una obra del señor King, los maestros, o sea, los educadores (siendo originalmente el autor uno de ellos), y estos aparecen en el texto en las personas de la pareja de Thurston Marshall y Carolyn Sturges, quienes no dejan de mostrar el lado más paternal de la profesión, así como su afán por el servicio social.

Dentro de todos los arquetipos presentes en la novela, falta el del artista, estereotipo al que King acostumbra ilustrar en sus obras. Este tipo de personajes toma en la literatura kingniana, la figura del individuo de mentalidad abierta, profundamente creativo y lleno de un mundo interior tan vasto, que resulta muchas veces ser el protagonista ideal para enfrentarse a los hechos extraordinarios que son habituales en el trabajo del autor. No obstante todas sus cualidades se reúnen en el resto de los personajes ya mencionados y en otros que más adelante serán abordados en este texto.

Llama también la atención el uso del lenguaje coloquial en el libro, en especial entre los diálogos de los personajes de carácter más vulgar (por lo general los "malos" de la historia), puesto que es sabido que si bien King es tanto maestro de lengua inglesa, como también uno de los mejores escritores de su idioma en la actualidad, le gusta usar el registro informal en sus textos; de este modo en los diálogos abundan las groserías y modismos, que en su versión en español, obviamente debieron ser adaptados para los hispanoparlantes.

Considerando la trama de esta extensa novela, se puede apreciar en ella cómo su gestor aborda una vez más el tema del Apocalipsis, algo que ya hizo en *The Stand* y *Cell*, las cuales por separado mostraron qué sucedería si en un determinado momento se produjera un evento que acabara con el

orden natural de las cosas y los sobrevivientes tuvieron que arreglárselas para recuperar algo de la normalidad en nuevas comunidades. En el caso de *The Stand* la historia es de estas tres obras la que mayormente cobra una atmósfera épica, con ribetes de fantasía y aires bíblicos que sólo en la también saga de *La Torre Oscura* del mismo autor, es posible hallar; en cambio bien sabido es que *Cell* es su homenaje a George Romero y sus películas de zombies que tanto le gustan a King, aunque a su manera por supuesto. No obstante en el caso de *La Cúpula* el Apocalipsis es traído a esta "pequeña porción de tierra" que resulta ser Chester's Mills, puesto que el pueblito se transforma en la representación ideal de cómo reaccionan las grandes masas de personas cuando se ven expuestas a las grandes catástrofes y su vida pende de un hilo; por otro lado, como estamos hablando de una trama en la cual hay sobre las cabezas de los personajes una fuerza que al parecer resulta superior a todas sus capacidades, cual tragedia griega, es que la concepción escatológica del libro se hace más evidente.



*Más arte para el libro*

Lo anterior adquiere un singular significado cuando se descubre quién es realmente el culpable de todas las desgracias que han pasado los de Chester's Mills, puesto que él o los responsables de la aparición de la Cúpula bien se encuentran más allá de lo que puedan hacer los personajes, al menos dentro de las convenciones que una situación como esta se esperaría. Poco después de quedar aislado el sitio del resto del mundo, comienzan a anunciarse hecatombes donde el fuego aparece como una promesa final de destrucción y horror; y es así como al llegar el impresionante clímax de la narración, el Apocalipsis llega para que se produzcan algunos de los momentos más emotivos y extraordinarios en la prosa del escritor: justos y pecadores llegan a vérselas con la idea de que sólo su capacidad de resistencia puede salvarlos, así como sus convicciones, mientras que otros descubrirán que no importa lo que hagan, nada se puede hacer si ha llegado la hora de pagar las cuentas (en el peor de los casos) o simplemente morir (como la mayoría).

Enlazado a estas reflexiones, es que la idea de que los seres humanos somos entidades frágiles, expuestas a las fuerzas de la naturaleza, a la interacción con otros de nuestra especie, y a la noción de que existen estas fuerzas superiores (benignas o malignas según corresponda), es que en el libro esta fragilidad humana se percibe como el elemento que nos define en gran parte. Por esta razón es que el sentimiento de culpa y vergüenza de algunos personajes por haber participado en uno que otro acto donde se aprovecharon de su poder sobre otros, o que fueron víctimas de tales vejámenes, cobra aquí especial significado cuando se hace evidente que cualquiera puede estar expuesto a los crueles vaivenes de la vida. Es entonces que la conciencia de que sólo actos como el amor verdadero, la compasión y el autosacrificio, pueden elevar al ser humano de sus desgracias y endeble condición.

La concepción de la mortalidad humana se evidencia aún más por el simbólico hecho de que todo en la novela transcurre en una semana. Si bien en el texto bíblico Dios creó al mundo en seis días y al

séptimo descansó, basta tan sólo con una semana para que la creación se destruya en la misma cantidad de tiempo. Esta cantidad de días entre los dos hechos, no podía significar otra cosa que un testimonio de que la vida y la muerte son axiomáticas a nuestra humanidad, relacionadas entre sí, a los que el hombre se encuentra subyugado.



*La gran ilustración de portada*

Por último, otros personajes memorables de esta recomendable novela son:

**Junior Rennie:** El único hijo de Big Jim, un muchacho guapo, pero inestable y tan malvado como su padre, pero a diferencia de éste, todo un paria y para nada poseedor de su inteligencia e influencia social. Es cruel y un verdadero psicópata.

**Joseph "Joe" McClatchey, "el Espantapájaros":** Niño de 13 años que gusta del skate y los computadores, siendo además todo un líder entre sus amigos, alguien bastante maduro para su edad y además superdotado. Su intervención en la novela, resulta ser de gran importancia para el grupo de los "buenos". Está enamorado de su mejor amiga. Su apodo se debe a su gran altura y delgadez. Demás está decir que en el arte de King es habitual la aparición de niños talentosos y heroicos como éste.

**Brenda Perkins:** Viuda de quien fue el justo jefe de policía de Chester's Mills, puesto que éste fallece poco después de iniciada la novela. Es una mujer despierta, valiente y muy guapa aún para su edad. Como su marido, siempre receló de Big Jim Rennie.

**Phil "El Chef" Bushey:** Uno de los personajes más bizarros del libro, quien a ratos recuerda a Trashcan de The Stand, puesto que comparte con él su esquizofrenia, aspecto esperpéntico y hasta cierto punto, mal orientada fe en una presencia divina. Es un drogadicto que trabajaba originalmente para Big Jim, pero que luego en su locura se convierte en el responsable de que al pueblo le lleguen sus últimos días.

**Ollie Dinsmore:** Niño granjero, quien apenas interactúa con el resto de los personajes y aún así le toca vivir su propia odisea en medio de un mundo que resulta ser cruel y pese a ello, representar en medio de su inocencia, el valor del espíritu humano frente a la adversidad.

**Peter Randolph:** Sucesor del jefe Perkins, el marido de Brenda. Es un individuo manipulable y para nada inteligente, hasta cierto punto cobarde.

**Sam Verdreaux el Desarrapado:** Alcohólico del lugar, quien se muestra en gran parte del libro como a un perdedor nato; no obstante ya en su desenlace, demuestra poseer una cuota de dignidad e intrepidez que lo redime. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
ENTREVISTA
A FONDO
<b>THE DOME</b>
No-Ficción
CORTOMETRAJES
Ficción
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

**THE DOME**

**Episodios 6 al 9**

La primera temporada de la serie basada en la monumental novela de King continúa a buen ritmo. Recordemos que son sólo 13 episodios por año, al menos de momento.

La crítica ha tratado muy bien a la serie, y el público la ha acompañado, siendo una de las series más exitosas del momento, y uno de los títulos más fuerte de CBS en la actualidad.

Con la confirmación de una segunda temporada para 2014, esperemos que todo el equipo de realización se esmere como lo ha hecho este año, para seguir brindando un producto de calidad.

Ya está confirmado que Stephen King escribirá, al menos, el guión de uno de los futuros episodios.



Presentamos este mes las fichas técnicas de los episodios 6 al 9, las noticias breves con toda la actualidad de último momento y tres entrevistas: Neal Baer y Brian K. Vaughan (productores de la serie), Mike Vogel (Dale "Barbie" Barbara) y Rachele LeFevre (Julia Shumway).

**NOTICIAS BREVES**

- El 1º de agosto finalizó la filmación de la primera temporada de la serie, en Carolina del Norte. En la imagen tomada un día antes, podemos ver a varios de los actores: Mike Vogel, Alexander Koch, Colin Ford, Mackenzie Lintz, Rachele Lefevre y Britt Robertson.



- Para los episodios de mediados de la primera temporada, han bajado un poco los ratings de la serie. De todos modos, estamos hablando de una cifra cercana a los 11 millones de espectadores, y que algunas veces es la serie de ficción más vista durante el día de emisión, incluso superando a conocidos reality shows como *The Bachelorette*, que en Estados Unidos tienen mucho éxito.

- La serie *Under the Dome* (*La Cúpula*) acaba de llegar a España de la mano de *Antena 3*. Se puede ver un trailer en:

[HTTP://YOUTUBE.COM/WATCH?V=BMMOVENN\\_XK](http://youtube.com/watch?v=BMMOVENN_XK)

- Michael Ausiello habló con Mike Vogel y Rachele Lefevre acerca del final de temporada de la serie, entre otros temas. Se puede ver en el siguiente video:

[HTTP://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=bKr2WzBA+AA&FEATURE=PLAYER\\_EMBEDDED](http://www.youtube.com/watch?v=bKr2WzBA+AA&feature=player_embedded)

- En su columna *Asesino en Serie*, que se publica en el diario español *El Mundo*, el periodista Alberto Rey analiza la serie *Under the Dome*:

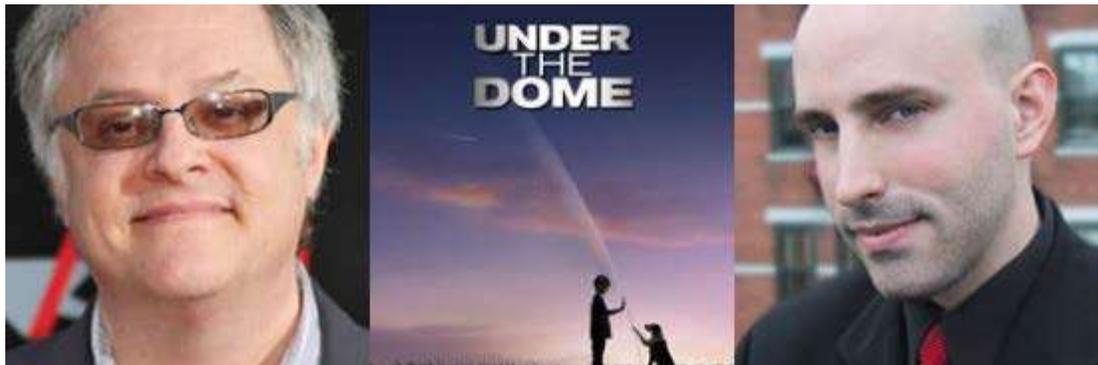
Ni *Fringe* ni física cuántica que valgan. Cada loco con su tema. Cada uno en su campana y pasando del mundo exterior. Algunos literalmente, como los protagonistas de *Under the Dome*, la miniserie de ciencia ficción basada en una novela de Stephen King. No, no pongáis esa cara, que es un producto televisivo dignísimo y la mar de entretenido. Juega más a homenajear a la serie B que a desmarcarse de ella y, como tantas historias del prolífico e inclasificable King, tiene un punto de partida jugosísimo: una cúpula invisible y gigantesca que, de repente, aísla a un pueblo de Estados Unidos. La cosa ocurre así, tal cual, a palo seco. *Under The Dome* huye de lo conceptual y gana. No es una paja mental a lo Lars Von Trier, (y mira que podría) y eso le beneficia. Y de paso también nos beneficia a nosotros, que en verano estamos faltos de historias que no intenten hacernos tragar con la equivalencia "entretenido igual a infantiloides".

- Jolene Purdy, la actriz que da vida a Dodee en *Under the Dome*, ha comentado al portal *The Wrap* que los productores de la serie la concibieron desde el principio para que abarcara tres temporadas completas. Además, la actriz no sabe si el personaje vivirá hasta el final, puesto que Dodee es uno de los personajes que difieren en la serie respecto a la novela de Stephen King.

## ENTREVISTA A LOS PRODUCTORES

**CHRISTINA RADISH**

*Publicado originalmente en Collider*



Basada en la novela de Stephen King, la serie dramática de *CBS Under the Dome* trata de la pequeña ciudad de Chester's Mill, que de repente queda aislada del mundo por efecto de una gran cúpula transparente que envuelve a la misma. A continuación conversamos con los productores ejecutivos Neal Baer y Brian K. Vaughan, para que nos cuenten secretos de la serie.

**-¿Cuál ha sido la participación de Stephen King y Steven Spielberg en este proyecto?**

**Brian K. Vaughan:** Stephen King lo ve todo. Ha participado de todos los episodios. Y ha sido maravilloso para nosotros contar con él, dándonos apoyo y permitiéndonos alejarnos del libro cuando era necesario. Ha sido una colaboración fantástica, sobre todo por su gran sentido del humor. Cuando me encontré con él por primera vez, en Carolina del Norte, se mató de risa cuando vio la escena de la vaca que se parte en dos. Esos son los momentos de Stephen King, y también tenemos los momentos de Steven Spielberg, particularmente en el personaje de Joe, que es los ojos de cualquier adolescente. Ese es el elemento maravilloso de Spielberg que se suma a la serie. Tenemos luz y oscuridad juntas, lo que es realmente muy divertido. Steven Spielberg siempre ve lo mejor de la humanidad, y Stephen King siempre lo peor. Pero ambos son humanistas. Aman mucho

a la gente, y la llevan a situaciones extraordinarias a ver qué sucede.

**-Neal, esto es diferente de cualquier proyecto que hayas hecho en el pasado. ¿Qué fue lo que te atrajo?**

**Neal Baer:** Esto es diferente, claro. Durante siete años estuve en una serie médica, *E.R.*, y estoy muy al tanto de cómo se hacen este tipo de serie. *Under the Dome* se parece más a *E.R.* de lo que pensé en un primer momento. Cada episodio tiene misterios que tienen que ser resueltos, al igual que cuando un paciente llegaba al hospital y tenías que ver si iba a vivir o a morir. Esto también se enfoca mucho en los personajes. Conoceremos sus historias y vidas personales. Es realmente un desafío. Es también una parábola sobre nuestros tiempos, porque todos vivimos bajo una cúpula. Hay muchos temas por explorar, estoy encantado que *CBS* haya apostado por esta serie.



**-¿Los espectadores deben creer que los personajes son lo que se ven?**

**Baer:** Los personajes son complicados. La gente que parece ser mala, tal vez no lo sea tanto, y los buenos tal vez no sean tan buenos. Esto es algo que Stephen King siempre ha hecho muy bien. Por eso... no crean en todo lo que ven.

**-¿Qué tan distinto será el final con respecto al de la novela?**

**Baer:** En 10 años, tendremos la respuesta a esto. Esto no es una miniserie. Es una serie de 13 episodios por temporada. El libro de Stephen transcurre durante una semana.

**Vaughan:** Si, todo sucede en un corto período de tiempo. Cuando empezamos las primeras charlas con Stephen King, él nos dijo: *"Cuando me vino esta idea a la cabeza, vi una ciudad atrapada durante años, y eso es algo que ustedes pueden llegar a hacer, que yo no hice. Eso necesita un final distinto"*. Así que intentaremos ir por ese camino. Hubiese sido aburrido adaptar literalmente el libro para la pantalla. Él quería ver algo nuevo, pero fiel a los temas y al corazón del libro.

**Baer:** Los temas del libro definitivamente resuenan en nuestra serie. Es casi un episodio por día de la historia, con lo cual ya hemos superado la duración del libro. Y podemos superar estos plazos porque empezamos a explorar todas las ramificaciones sobre cómo reaccionan los ciudadanos de Chester's Mill.

**-¿Cada episodio equivale a un día?**

**Baer:** Por ahora, sí. Parece que nos funciona bien ese concepto. Aunque no sabemos si lo sostendremos en el futuro. Suceden muchas cosas en esta ciudad.

**Vaughan:** No es una serie post-apocalíptica. Hay una tragedia que altera sus vidas, y queremos ir viendo, gradualmente, los pasos que van dando en su nueva vida. Como va cambiando una sociedad que es apartada del resto del mundo.

**Baer:** Todavía viven en sus casas. Sus autos funcionan por el momento. Mientras tengan gasolina, tendrán generadores.

**Vaughan:** Algunos elementos de la vida diaria continuarán por un tiempo.

**-¿Veremos algunos personajes fuera de la cúpula?**

**Vaughan:** Raramente. Queremos transmitir la sensación de estar atrapados en la cúpula junto con los protagonistas. La mayor parte de los episodios nos mantendremos dentro de Chester's Mill.

**Baer:** Si, pero habrá conexiones con el mundo exterior, en ocasiones.



**-Al final de éstos 13 episodios, ¿sabremos por qué murió el doctor?**

**Vaughan:** En esta primera temporada, tendremos muchas respuestas, pero aparecerán nuevas preguntas. Pero lo de la muerte de doctor será resuelto.

**-El libro va hacia algunos lugares muy oscuros. ¿Cómo lo hará la serie?**

**Vaughan:** La serie es muy oscura.

**Baer:** Están en problemas. Grandes problemas. La naturaleza humana se mostrará en todo su potencial durante esta temporada. La gente hará cosas que no haría si no estuviera bajo presión. Y hará otras de las que no se sentía capaz. La cadena *CBS* nos deja hacer algo diferente... y oscuro a la vez.

## ENTREVISTA A MIKE VOGEL

LAURA PRUDOM

Publicado originalmente en Huffington Post



Mike Vogel es conocido por sus roles recientes en *Pan Am* (ABC) y *Bates Motel* (A&E), pero *Under the Dome* tal vez represente su máximo desafío como actor hasta el momento.

Si bien Barbie es presentado como el héroe de la historia, esconde muchos secretos. Y cuando cae la cúpula sobre Chester's Mill, estos secretos no permanecerán enterrados por mucho tiempo.

**-¿Leíste el libro para prepararte para el personaje, o preferiste empezar de cero?**

-Hice lo mismo que en *The Help*: no me gusta tener una noción preconcebida de cómo tiene que ser y luego interpretarlo ajustado a eso. Con el formato serie, hay mucho para ir modelando el personaje, por lo tanto opté por no leer el libro y ajustarme al guión.

**-Cuéntanos algunas cosas sobre tu personaje, Barbie.**

-Barbie es un gran tipo. Me encanta. Se ha formado en la Fuerzas Especiales. Pero se ha retirado de la milicia y, desde entonces, ha estado haciendo una gran cantidad de trabajos, tratando de encontrar su lugar. Cuando empieza la serie, anda cobrando deudas, pero casi siempre sin usar la violencia, sino con buenos modos. Ciertos asuntos que no voy a desvelar lo llevan a Chester's Mill justo cuando cae la cúpula sobre la ciudad.

**-El libro ciertamente nos plantea desde el comienzo si Barbie es un buen o mal tipo, por eso es bueno que la serie lo muestre con más grises.**

-Sí, a lo largo de los episodios hay que ir viendo la evolución de todos los personajes. Lleva tiempo. Y debido a sus habilidades, Barbie asume un rol de protector y justiciero, pero también eso le jugará en contra.

**-Hablando de las relaciones de Barbie con los habitantes de la ciudad, ¿qué nos puedes decir de Big Jim? ¿Son antagonistas?**

-Absolutamente. Ambos tienen personalidades fuertes, y hay un gran poder entre ellos. Sus antecedentes y formación militar le permiten leer claramente lo que hay detrás de una persona, y ese es su punto fuerte. Big Jim, en cambio, es el líder de su ciudad, con todo el poder que eso implica. Barbie intentará sobrevivir en medio de este caos.

**-Pareciera que Barbie hubiese preferido estar fuera de todo, pero las circunstancias conspiraron contra él.**

-Sí, esencialmente ese es el punto. Él quería dormir en los bosques. Pero creo que su integridad y su necesidad a ayudar a los otros es lo que finalmente se impone.

**-Parece haber una química importante con la periodista de la ciudad, Julia Shumway. ¿Cómo será la relación entre ellos?**

-Sí, es una relación que los irá envolviendo. Parte del equipo de producción de la serie trabajó en *Lost* y trajeron la mística de esa serie. Nosotros no sabemos lo que va a pasar. Siempre les preguntamos qué sucederá después, y ellos nos dicen que esperemos, que ya nos enteraremos. Al

comienzo de la serie, hay atracción entre ellos, pero Barbie está envuelto en la desaparición de su marido, lo cual complicará las cosas cuando ella sepa la verdad. Habrá baile, eso es seguro.

---

## ENTREVISTA A RACHELLE LEFEVRE

**Laura Prudom**

*Publicado originalmente en Huffington Post*



La actriz Rachelle Lefevre es conocida por su rol de la villana Victoria en los primeros dos films de la saga *Twilight*, pero como la editora de un periódico Julia Shumway, ella peleará por el bien.

Lefevre nos cuenta detalles de su personaje, su vena investigativa y cómo reacciona el ser humano ante una crisis, bajo la óptica de Stephen King.

**-¿Qué es lo que tiene que conocer la gente de Julia como personaje?**

-Lo primero que hay que decir de Julia es, a diferencia de otros, ella no hace mucho que vive en Chester's Mill. Ella está allí desde hace seis meses. Se ha mudado de Chicago a esta pequeña ciudad, lo que significa un cambio importante, aunque no lo hizo con la intención de quedarse por mucho tiempo. Ella queda atrapada allí luego del suceso de la cúpula, y sin saber el paradero de su marido. Es la editora del periódico local. En una pequeña ciudad esto significa ser también la reportera y la fotógrafa. Ella tiene que estar en todos los lugares donde suceden cosas. Fotografíar. Entrevistar gente. Querrá respuestas. Es la cronista de esta historia.

**-Ya que sus caminos se cruzan desde un principio, ¿qué nos puedes contar de su relación con Barbie?**

-Bueno, creo que ambos se acercan por el motivo que ninguno es de allí. Ambos se sienten un poco extraños en la ciudad, pero enseguida descubren cosas en común. Al igual que el resto, se sienten atrapados, pero en un lugar que no les pertenece, que no sienten como su hogar. Hay una fuerte química entre ellos y sienten curiosidad uno por el otro.

**-El personaje de Julia tiene mucha afinidad con Phil Bushey, el DJ local. ¿Qué nos puedes contar?**

-Phil es un personaje muy interesante, porque es un tipo excéntrico. Al principio, no sabes para dónde irá su historia. Y como en cualquier relato de Stephen King, cualquier personaje, por limpio que parezca en un comienzo, muestra su peor lado. Hay algo que todos ocultan en el mundo de Stephen King. Y hay un importante arco argumental que involucra a Julia y a Phil.

**-¿Cuál es la motivación primaria de tu personaje, al menos en los primeros episodios?**

-Ciertamente, poder salir de la cúpula es el deseo más intenso, pero no pienso que ella crea que pueda controlar eso. La segunda fuerza que la mueve es intentar comprender el fenómeno. ¿Qué es? ¿Dónde viene? Y otra motivación será intentar comprender los intereses de Big Jim.

**-Si una cúpula cayera de verdad, ¿serías el mismo tipo de persona que Julia o te quedarías encerrada en tu casa, esperando que la cosa se resuelva?**

-Pienso que sería como Julia. Intentará investigar y ayudar a la gente. Buscaría a mi familia para

asegurarme que estén bien. Me mantendría ocupada.

-¿Pensas que Stephen King captura la realidad de la situación de la novela?

-Por supuesto, pienso que sí. Una de las cosas que él mejor hace es conocer lo mejor y lo peor de nosotros. Creo que no puedes retratar genuinamente a un héroe en determinada situación sin retratar a la persona que se convierte en lo peor de nosotros. El es muy bueno en eso. Como dijo nuestro guionista Brian K. Vaughan, "la gente es tan buena como lo son sus secretos". King nos cuenta esta historia como si sucediera en la vida real, ese es su mayor acierto, y su mayor virtud. No todos van a hacer lo mejor que pueden para ayudar a su vecino. Esa es la realidad del mundo en que vivimos.

---

## EPISODIO 6

### THE ENDLESS THIRST (LA SED SIN FIN)

Emitido el 29/07/2013



#### Sinopsis

Después que la torre de agua de la ciudad es destruida y el lago se encuentra contaminado, Barbie ayuda a Linda a detener el saqueo que se desata en respuesta a la falta de recursos.

Angie le cuenta a Rose sobre su cautiverio por parte de Junior y le pide ayuda, pero son abordados por los chicos Dundee que saquean el restaurante, matando a Rose y dejando a Angie inconsciente.

Barbie interviene para rescatar a Angie y una lluvia milagrosa se desata y termina el caos.

Después de un "intercambio comercial" con Ollie Densmore, Big Jim le ofrece protección a Angie y Joe, con la condición que ella mantenga en secreto su encarcelamiento por parte de Junior.

Después de que Julia y Dodee especulan con que el origen de la señal de radio podría ser la respuesta al origen de la cúpula, un contador Geiger refaccionado por Dodee los lleva hasta Joe y Norrie, que están buscando insulina para salvar a Alice.

Los adolescentes dejan en shock a Julia y Dodee cuando ellos muestran el video de su toma de manos simultánea, y terminan con la señal al tocar la cúpula juntos.

**Elenco:** Mike Vogel (Dale "Barbie" Barbara), Rachele LeFevre (Julia Shumway), Natalie Martinez (Oficial Linda Esquivel), Britt Robertson (Angie McAlister), Alex Koch (Junior Rennie), Colin Ford (Joe McAlister), Nicholas Strong (Phil Bushey), Jolene Purdy (Dodee Weaver), Aisha Hinds (Carolyn Hill), Dean Norris (James "Big Jim" Rennie), Samantha Mathis (Alice Calvert), Mackenzie Lintz (Norrie Calvert-Hill), Beth Broderick (Rose Twitchell), Dale Raoul (Andrea Grinnell), Leon Rippy (Ollie Densmore), Crystal Martinez (Enfermera Adams), Andrew Vogel (Carter), Jaret Sears (Clint Dundee), Linds Edwards (Waylon Dundee), Ray Stoney (Dres Johnson), Lucia Forte (Ida Turlow), Kelley Davis (Kay Fannon).

**Guión:** Soo Hugh

**Dirección:** Kari Skogland

#### Notas

- El último nombre del chico diabético y su madre es Fannon, un homónimo de Fannin. "Fannin" es un alias que Randall Flagg utiliza en *The Wastelands*, libro tercero de la saga de *The Dark*

*Tower*, de Stephen King.

- El camión que choca contra la torre de agua es *King Appliance*, un claro homenaje al autor de *Under the Dome*.
  - Phil hace referencia al film *Aliens*, película de 1986 dirigida por James Cameron, y segunda en la famosa franquicia de *Alien*.
- 

## EPISODIO 7

### IMPERFECT CIRCLES (CÍRCULOS IMPERFECTOS)

Emitido el 05/08/2013



#### Sinopsis

Cuando Harriet, la vecina embarazada de Julia, entra en trabajos de parto prematuros después de tocar la cúpula, Julia y Barbie la llevan con Alice para ayudar a dar a luz al bebé.

A pesar de que el bebé nace sano, Alice sufre un ataque al corazón y muere.

Mientras experimentan con su efecto en la cúpula, Joe y Norrie encuentran, enterrada en el centro de la ciudad, una misteriosa mini cúpula que encierra un objeto con forma de huevo.

Después que Ollie toma el control del suministro de propano de Big Jim, éste se venga matando a su hombre de confianza, con una explosión de gas.

Linda y Junior buscan a los chicos Dundee y logran acorralarlos, pero Junior deja en shock a Linda matando a sangre fría a uno de ellos, como una manera de vengarse por el intento de violación de Angie.

**Elenco:** Mike Vogel (Dale "Barbie" Barbara), Rachelle LeFevre (Julia Shumway), Natalie Martinez (Oficial Linda Esquivel), Britt Robertson (Angie McAlister), Alex Koch (Junior Rennie), Colin Ford (Joe McAlister), Aisha Hinds (Carolyn Hill), Dean Norris (James "Big Jim" Rennie), Samantha Mathis (Alice Calvert), Mackenzie Lintz (Norrie Calvert-Hill), Dale Raoul (Andrea Grinnell), Leon Rippy (Ollie Densmore), John Elvis (Ben Drake), Megan Ketch (Harriet), Jaret Sears (Clint Dundee), Linds Edwards (Waylon Dundee), Adam Poole (Greg).

**Guión:** Caitlin Parris

**Dirección:** Miguel Sapochnik

#### Notas

- Música: *Wait (M83)*.
-

## EPISODIO 8

### TICKER THAN WATER (MÁS PESADO QUE EL AGUA)

Emitido el 12/08/2013



#### Sinopsis

Con el suministro de agua muy limitado y la amenaza de una potencial escasez de alimentos, Big Jim intenta sin éxito negociar con Ollie más agua de su pozo a cambio de gas propano. Big Jim busca una estrategia para tomar la tierra de Ollie bajo la propiedad de la ciudad. Después de ser expulsado de su casa y desheredado por su padre, Junior ayuda a Ollie en su emboscada contra Big Jim, pero Junior descubre la verdad sobre el suicidio de su madre y decide apretar el gatillo contra Ollie en lugar de hacerlo con su padre.

Mientras que los dos grupos están atacándose unos a otros, Barbie busca una forma improvisada de desviar el agua hacia el depósito ciudad. El agua que se distribuye pone fin al conflicto y Barbie muestra su desconfianza en Big Jim. Mientras tanto, Angie ayuda a Norrie a lidiar con la muerte de Alice. Después de que Joe lleva a Julia a ver la mini cúpula, Julia la toca y ve una aparición de Joe, que imparte el mensaje "El monarca será coronado".

**Elenco:** Mike Vogel (Dale "Barbie" Barbara), Rachelle LeFevre (Julia Shumway), Natalie Martinez (Oficial Linda Esquivel), Britt Robertson (Angie McAlister), Alex Koch (Junior Rennie), Colin Ford (Joe McAlister), Nicholas Strong (Phil Bushey), Dean Norris (James "Big Jim" Rennie), Mackenzie Lintz (Norrie Calvert-Hill), Leon Rippy (Ollie Densmore), Andrew Vogel (Carter), Michael Tourek (Wendell).

**Guión:** Adam Stein

**Dirección:** Jack Bender

#### Notas

- La frase "El monarca será coronado" no se encuentra en la novela original de Stephen King. Es un agregado a la serie.

---

## EPISODIO 9

### THE FOURTH HAND (LA CUARTA MANO)

Emitido el 19/08/2013



## Sinopsis

Cuando Big Jim promulga la orden de recoger todas las armas de fuego de la ciudad, se encuentran con un ciudadano desquiciado armado hasta los dientes, al que logra desbaratar con la ayuda de Barbie.

Una vez que recolectan con éxito todas las armas de fuego, una mujer, Max Seagrave, se revela como la que está detrás de la orden. Ella tiene una relación complicada tanto con Barbie y con Big Jim. Max amenaza con exponer sus secretos si ambos no la ayudan en su proyecto de creación de un mercado negro en Chester's Mill.

Cuando Linda se entera de la existencia de una droga improvisada con un ingrediente activo de propano líquido, investiga el depósito de propano y se topa con imágenes de cámaras de seguridad que muestran a Duke intercambiando dinero con Max.

Después que Angie experimenta el mismo ataque que tuvieron Joe y Norrie, Junior le muestra un cuadro donde se ven estrellas de color rosa que caen sobre él cuando era niño, que fue pintado por su difunta madre.

Cuando el mini domo desaparece, Joe, Norrie y Angie descubren que ha sido misteriosamente trasladado al granero de Joe. Especulan que hay una cuarta persona que también tiene convulsiones y que está conectada a la cúpula.

**Elenco:** Mike Vogel (Dale "Barbie" Barbara), Rachelle LeFevre (Julia Shumway), Natalie Martinez (Oficial Linda Esquivel), Britt Robertson (Angie McAlister), Alex Koch (Junior Rennie), Colin Ford (Joe McAlister), Jolene Purdy (Dodee Weaver), Dean Norris (James "Big Jim" Rennie), Mackenzie Lintz (Norrie Calvert-Hill), Dale Raoul (Andrea Grinnell), Raheem Babalola (Ted Utley), Natalie Zea (Maxine), Evan Gamble (Larry), Ray Stoney (Dres Johnson).

**Guión:** Daniel Trully

**Dirección:** Roxann Dawson

## Notas

- Este episodio fue dirigido por Roxann Dawson, la actriz que interpretó a B'Elanna Torres en la serie *Star Trek: Voyager*.

---

*Parte de la información fue extraída del sitio web oficial de la serie*

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
ENTREVISTA
A FONDO
THE DOME
<b>NO-FICCIÓN</b>
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

**NO-FICCIÓN**

## Dos cartas de Stephen King

La inspiración y Clive Barker, según el escritor de Maine

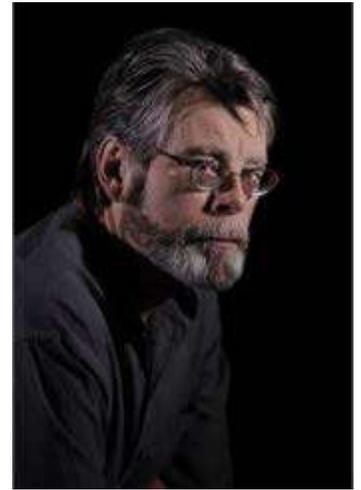
STEPHEN KING  
Traducción de Soniarod

En los últimos meses, se han dado a conocer dos viejas cartas de Stephen King. Y las compartimos con todos nuestros lectores.

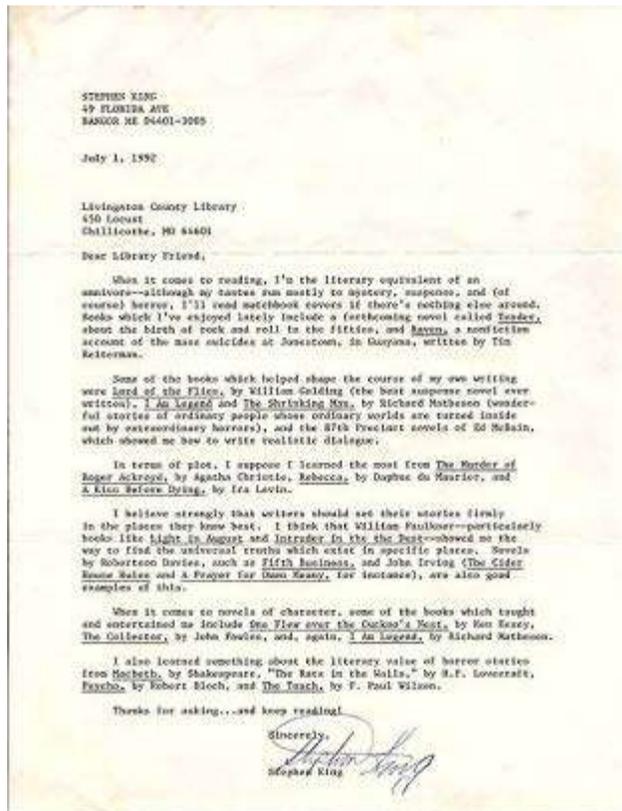
La primera de ellas data de 1992, y en la misma King explica –muy brevemente– cuáles han sido sus inspiraciones a la hora de escribir, o de qué novelas ha aprendido cosas. La carta está dirigida a una biblioteca pública. El sitio *Blastr* fue la que rescató esta misiva, más de veinte años después.

La segunda es aún más antigua, de 1985, y está dirigida a la editora de Clive Barker. En ella, King demuestra su admiración por este reconocido maestro del horror. Podemos encontrar en la misma su famosa frase *"he visto el futuro del género de terror, y se llama Clive Barker"*. Fue difundida en diversos sitios relacionados con el autor de Maine.

Como siempre, la calidad de King a la hora de escribir es notable.



### CARTA A LA LIVINGSTON COUNTY LIBRARY



1 de julio de 1992

Livingston County Library - 450 Locust  
Chillicothe, MO 64601

Querido amigo de la biblioteca,

En lo que se refiere a la lectura, soy el equivalente literario a un omnívoro – aunque mis gustos se inclinan en la mayoría de los casos hasta el misterio, suspense y (por supuesto) el terror. Leeré el texto de cajas de cerillas si no hay nada más. Los libros que he disfrutado últimamente incluyen una novela por publicar titulada *Tender*, sobre el nacimiento del rock and roll en los cincuenta, y *Raven*, un recuento de no-ficción de los suicidios en masa en Jonestown, en Guayana, escrito por Tim Reiterman.

Algunos de los libros que ayudaron a formar el estilo de mi propia escritura fueron *Lord of the Flies* (*El Señor de las Moscas*), de William Golding (la mejor novela de suspense jamás escrita), *I'm Legend* (*Soy Leyenda*) y *The Shrinking Man* (*El Increíble Hombre Menguante*), de Richard Matheson (maravillosas historias de gente normal cuyos mundos normales se ven alterados por horrores extraordinarios), y las novelas del *87th Precinct* (*Distrito 87*) de Ed McBain, que me mostraron cómo escribir diálogo realista. En términos de argumento, supongo que aprendí sobre todo de *The Murder of Roger Ackroyd* (*El Asesinato de Roger Ackroyd*), de Agatha Christie, *Rebecca*, de Daphne du Maurier, y *A Kiss Before Dying* (*Un Beso Antes De Morir*), de Ira Levin.

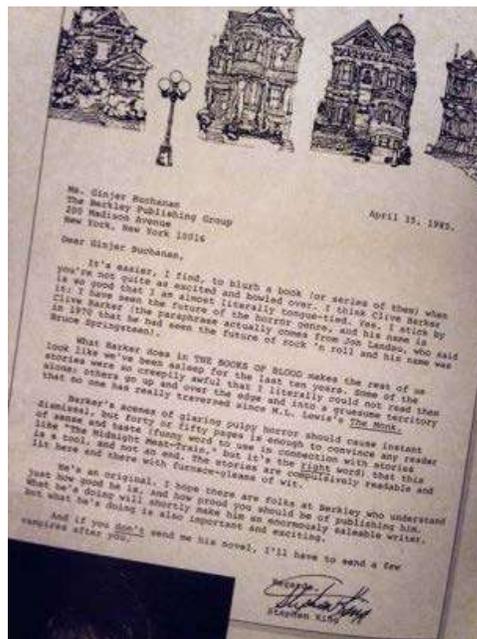
Creo firmemente que los escritores deberían ambientar sus historias en los lugares que conocen mejor. Creo que William Faulkner – particularmente en libros como *Light in August* (*Luz de Agosto*) y *Intruder in the Dust* (*Intruso en el Polvo*) - me mostraron el camino para encontrar las verdades universales que existen en lugares específicos. Las novelas de Robertson Davies, como *Fifth Business* (*El Quinto en Discordia*), y *John Irving* (*The Cider House Rules* (*Las Normas de la Casa de la Sidra*) y *A Prayer for Owen Meany* (*Una Oración por Owen Meany*), por ejemplo, también son buenos ejemplos de esto.

En lo que se refiere a novelas de personajes que me enseñaron y entretuvieron incluyo *One Flew Over the Cuckoo's Nest* (*Alguien Voló Sobre el Nido del Cuco*), de Ken Kesey, *The Collector* (*El Coleccionista*), de John Fowles, y , de nuevo, *I Am Legend* (*Soy Leyenda*), de Richard Matheson.

También aprendí algo del valor literario de las historias de terror de *Macbeth*, de Shakespeare, *The Rats in the Walls* (*Las Ratas en las Paredes*), de H. P. Lovecraft, *Psycho* (*Psicosis*), de Robert Bloch, y *The Touch*, de F. Paul Wilson. Gracias por preguntar... ¡y seguid leyendo!

Sinceramente,  
Stephen King

## CARTA A GINGER BUCHANAN



15 de abril de 1985

Querida Ginger Buchanan,

Es más fácil, creo, elogiar un libro (o una saga) cuando no estás tan abrumado e impresionado. Creo que Clive Barker es tan bueno que tengo casi literalmente la lengua trabada. Sí, me mantengo ahí: he visto el futuro del género de terror, y se llama Clive Barker (la paráfrasis en realidad viene de Jon Landau, que dijo en 1970 que había visto el futuro del rock & roll y se llama Bruce Springsteen).

Lo que Barker hace en *Books of Blood (Libros de Sangre)* hace que el resto de nosotros parezca que hemos estado dormidos durante diez años. Algunas de las historias han sido tan terroríficamente espantosas que literalmente no pude leerlos solo; otros se llevan al extremo en un territorio horripilante que nadie había atravesado desde *The Monk (El Mono)* de M. L. Lewis.

Las escenas de Barker de terror notoriamente pulposo podrían causar rechazo instantáneo, pero cuarenta o cincuenta páginas es suficiente para convencer a cualquier lector con sentido y gusto (divertida palabra para utilizar en relación con historias como *El Tren de Medianoche de la Carne*, pero es la palabra correcta) que esto es una herramienta, y no un fin. Las historias son legibles de forma compulsiva y están iluminadas aquí y allá con destellos de humor.

Esto es único. Espero que haya tipos en *Berkley* que entiendan cómo de bueno es, y cómo de orgullosos deberíais estar de publicarlo. Lo que está haciendo lo convertirá en breve en un escritor enormemente vendible, pero lo que está haciendo también es importante y emocionante.

Y si no me enviáis esta novela, tendré que enviar unos cuantos vampiros a por ti.

Saludos,

*Stephen King.* ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

ENTREVISTA

A FONDO

THE DOME

No-FICCIÓN

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

## CORTOMETRAJES

## *The Reaper's Image,* de Dean Werner

### Otra buena versión de un viejo relato

ÓSCAR GARRIDO

Exclusivo para INSOMNIA

En el número 187 de **INSOMNIA**, correspondiente al pasado mes de julio, les hablamos de dos versiones basadas en este cuento. Pues bien, hace poco nos enteramos de que la primera versión que fue filmada es la que en este mes les presentamos: la dirigida por Dean Werner en el 2012.

De este dollar baby cabe destacar la mansión donde fue filmado así como el decorado interior de la misma. Una maravilla que nos transporta a otra época. Esto hace que nos metamos de lleno en la historia. Si leyeron el relato original del maestro, recordarán ese ambiente ambiguo, algo que está muy bien reflejado en esta adaptación.

Algo que me llamó la atención fue la inclusión de varios personajes que no aparecen en el cuento, como los dos policías o los diversos visitantes del museo, si bien algunos de ellos si que son mencionados de pasada en la historia de King.

Las actuaciones son correctas, pero hecho de menos un poco más de acción, a veces puede resultar un poco pausada, tal vez se deba a que su duración es excesiva, pero esto no empaña un buen trabajo por parte de todo el equipo y el elenco de esta historia que pusieron todos los medios y consiguieron un dollar baby muy ameno que, si tienen la ocasión de visualizar, háganlo, pues sabido es por los fans de King que Mark Pavia compró los derechos de esta historia y no será vista más como formato dollar baby, salvo que vuelvan a sorprendernos con una versión anterior a esta que acabamos de comentar. ¡Hasta el próximo cortometraje!

**Película:** The Reaper's Image**Duración:** 20'**Dirección:** Dean Werner**Guión:** Dean Werner**Elenco:** John-David Wiese, Will English, Jimilee Allen, Mike Collins  
**Estreno:** 2012Basada en el cuento *The Reaper's Image (La Imagen de la Muerte)*, de Stephen King

## Entrevista a Dean Werner

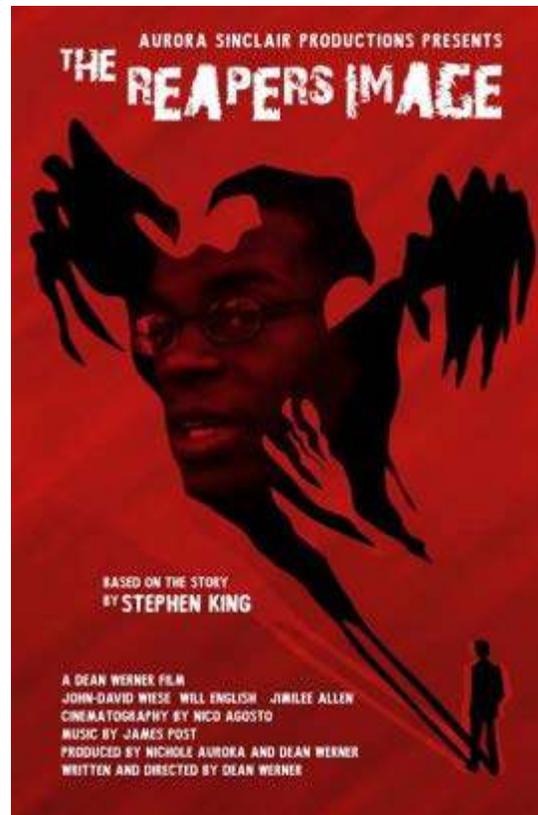
-¿Podrías comenzar hablándome de ti? ¿Quién eres y a qué te dedicas?

-Me llamo Dean Werner, soy escritor y director. Llevo haciendo películas desde que tenía diez años. Me gradué en la Universidad de Valley de San Bernardino, California, en producción de cine y recientemente en la Universidad de Redlands, California, con honores en Filología Griega con una licenciatura en Escritura Creativa. He escrito el guión en todos los proyectos que he dirigido y eso ayuda pues puedo tener la libertad de hacer cambios en los ensayos, en el set, e incluso en la post-producción, porque entiendo la escena, las intenciones del personaje y si cambia nuestro objetivo final.

-¿Cuándo hiciste *The Reaper's Image*? ¿Puedes contarnos un poco más sobre la producción? ¿Cuánto costó? ¿Cuánto tiempo te llevó?

-Me gusta hacer un proceso de casting largo, fue de marzo a abril. Elegir a los actores adecuados es importante. Rodamos la película durante la última semana de mayo y la primera semana de junio de 2012. La producción fue una fusión de personalidades. Era la primera vez que algunas personas trabajaban con los demás, así que conseguir que todos fuesen abiertos y comunicativos se convirtió en el objetivo de las reuniones de la preproducción y el rodaje fue bien. Sólo nos quedamos atrás en

el primer día, lógico, hicimos una escena larga y luego programamos nuestro día para terminar la escena. Aparte de eso todo fue muy fluido. La película costó alrededor de 10 mil dólares. Filmamos en la ciudad de Colton, California, e hicieron todo lo posible en ayudarnos en todo lo que podían. Rodamos en seis días, toda la película, con un día extra de mejora de escenas durante dos horas.



**-¿Por qué elegiste *The Reaper's Image* para convertirla en película? ¿Qué había en la historia que te gustaba tanto?**

-La razón por la que elegí *The Reaper's Image* es porque quería descifrar el final, tratando de imaginar lo que le sucedería a la gente cuando vieran a la parca. La idea de que solo unos pocos elegidos la ven y luego desaparecen es, para mí, un gran aliciente. ¿A dónde van? ¿Qué pasa? Una vez que pensé en lo que sucedía, trabajé en la historia a partir de ahí. Traté de no perder lo que me gustaba tanto de la historia, que es que tiene un gran ambiente, es como una partida de ajedrez entre estos dos hombres, lo que saben y quién tiene la razón.

**-¿Cómo te enteraste que King vendía los derechos de sus relatos por sólo 1 dólar?**

-Cuando *The Mist* (*La Niebla*) salió, estaba leyendo sobre eso y me enteré que Frank Darabont había hecho un *dollar baby* en los 80. Pensaba que no podía ser algo que Stephen King siguiera haciendo. Quiero decir que alguien tenía que haber metido la pata. Pero no, todavía lo hace y ofrece un conjunto amplio y variando de historias para elegir. Así que lo almacené en mi mente y decidí que quería intentar hacer una adaptación de la obra de otra persona y una cosa llevó a la otra.



**-¿Hubo algún momento divertido o especial durante la realización del cortometraje que te gustaría contarnos?**

-La casa donde filmamos era una histórica casa victoriana de estilo Queen Anne construida en 1876 y en 1920 se trasladó a su actual ubicación. La casa está diseñada con el papel pintado de la época y pinturas y muebles antiguos Así que si querías filmar en todas las habitaciones sería difícil imaginar las habitaciones que no se podrían mostrar. Haciendo fotos notamos algunas caras en la ventana que no pertenecían a nadie, la casa estaba vacía en ese momento. Una de las imágenes del elenco también tiene una cara en la ventana. Se representa como un hombre con la cara roja y con barba, el otro, una mujer pálida, con cara larga. Al equipo le gustaba hablar de que la casa estaba posiblemente encantada.

**-¿Cómo se siente que no todos los fans de King pueden ver tu película? ¿Crees que esto va a cambiar en el futuro? ¿Tal vez una edición en video o en DVD?**

-El hecho de que las películas estén limitadas en su visualización les da un poco de misterio, lo cual es bueno, y si pudiéramos hacer dinero con ellas todo el proceso podría enredarse y el acuerdo del

dollar baby se esfumaría. Pero, por otro lado, yo quiero ver lo que han hecho otras personas con sus películas. Tal vez más festivales de dollar babies ayudarían.

**-¿Qué buenas o malas críticas ha recibido tu cortometraje?**

-A los que han visto la película les ha gustado mucho. Incluso después de verla todos los días, conocer el guión, y estar en el rodaje, mi productor, Nichole Aurora, no dejó de dar saltos hasta el final, fue un gran voto de confianza.

**-¿Has tenido algún contacto personal con King durante el rodaje de la película? ¿Sabes si la ha visto? Si es así, ¿qué piensa de ella?**

-Negociamos con la asistente para el contrato y le enviamos el cheque. No sé si ya la ha visto. Me imagino que comprueba las nuevas películas durante su tiempo libre.



**-¿Tienes algún plan de hacer más películas basadas en historias de Stephen King? Si pudieras elegir al menos una historia para filmar, ¿cuál sería y por qué?**

-Había otras historias: *Strawberry Spring* se vería muy bien en mi campus. *Rest Stop* y *Mute* están en un nivel básico para filmar una película de carretera. *Mute* podría tener un final muy inquietante y poético. Si pudiera elegir cualquiera de sus historias, elegiría la nueva, *Joyland*. Estaría genial pasar el tiempo trabajando en la combinación de cine negro y de terror.

**-Gracias por tomarte el tiempo en contestar mis preguntas. ¿Hay algo que quieras decir a**

### **los fans que leen esta entrevista?**

-Es un placer. Sólo espero que cualquiera que quiera ver la película pueda encontrar un festival cercano donde se muestre. También que estén al día con mis futuras películas, en *Facebook* hay una página de *The Reaper's Image* y nuestra compañía de producción, *Aurora Sinclair Productions*. En el 2012, el público premió una película que hice para el *48 Hour Film Project* titulada *Silhouettes Tarantula* y hará un recorrido en festivales.

### **-¿Te gustaría añadir algo más?**

-Me alegro de que haya gente por aquí que tienen pasión por el cine. Tengo la suerte de trabajar con ellos. Mis equipos se le debo desde hace mucho a mi madre, que me trajo la cámara cuando era niño. Estoy agradecido a todos los que han trabajado conmigo y se interesaron por mí o por mi proyecto. Cada uno de ellos me ha enseñado algo. Gracias. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

ENTREVISTA

A FONDO

THE DOME

No-FICCIÓN

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

FICCIÓN

## El recipiente

ARIEL S. TENORIO

© 2013. Todos los derechos reservados  
Prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio,  
sin expreso consentimiento del autor

**E**n este jardín ¡Un siglo de hojas muertas!  
Matsuo Basho

En esa penumbra granulosa que flotaba en el aire del monte, un hombre se arrastraba con el cuerpo entrelazado a las raíces húmedas como un animal moribundo. Tenía en la parte superior de su abdomen, una desgarradura en forma de medialuna, y se sostenía con una mano la pulpa caliente de sus tripas.

Echó un rápido vistazo y se le escapó una queja. Se moriría, eso era ya una certeza. Pero no lo haría en ese lugar. No se dejaría cazar fácilmente.

Apretó los dientes y se arrastró unos metros a través de una charca de lirios, dejando un rastro de sangre y barro tras de sí. El trayecto le pareció extenuante. Luego se acomodó lo mejor que pudo, con la espalda contra el tronco de un árbol y apoyó el mentón en el pecho para recobrar el aliento.

Había perdido una bota en el trájín, desde el recodo del río hasta aquí. Se observó el pie desnudo y le resultó ajeno y fuera de lugar entre la maleza.

No le temía a la muerte. No a la muerte como representación del final de todas las cosas o la contrapartida de su voluntad y las causas que podrían afectarla, del destino o el azar o las circunstancias. Pero sí le temía al deterioro de la realidad. Había cierta obscenidad en ello, como si esa mutación lo dejase desnudo frente al universo. Ahora tenía que lidiar no solo con una herida mortal sino con la sensación de estar volviéndose loco.

Además, esa ruptura a la que él temía, no estaba en el reino de la muerte. Y su contemplación era ofensiva, y su proximidad paralizante.

Levantó el rostro hacia la cúpula verde de los árboles y la vio nuevamente.

Encaramada sobre las ramas de un viejo sauce, lo estudiaba.

Los ojos acuosos sin parpadeos. El hocico, o lo que fuera aquella cosa negra y retorcida, apuntándole como un muñón acusador.

Si el hombre tuviera fuerzas, o valentía; le gritaría que se fuera. Intentaría espantarlo como se espanta a una alimaña. Pero apenas podía sostenerle la mirada. En cierta forma, reconocía que había un destello de inteligencia en esas cuencas veladas y ese pensamiento lo aterraba.

Como para corroborar la idea, aquello gesticuló y emitió un sonido bajo y profundo, como advertencia. Luego, con una serie de movimientos pulcros y repugnantes, descendió por el tronco del sauce sujetándose con las patas hasta quedar con la cabeza hacia abajo. Giró la confusa masa de su cuerpo en un ángulo imposible y volvió a posar aquellos terribles ojos en él.

El hombre no consiguió rezar. Un zumbido empezó a llenar sus oídos, no supo si provenía de su propia cabeza o de aquella pesadilla que se acercaba para culminar su trabajo.

Con la mano derecha se palpó torpemente la cintura, con dedos temblorosos acarició el mango de hueso, desabrochó la funda y extrajo el cuchillo de cacería. Debería ser lo último que hiciera, un arco firme y directo a la cabeza.

El zumbido se acrecentaba, una nota grave y sostenida que parecía vibrar en todas las dimensiones.



Lo sintió en los huesos, en las raíces negras de sus muelas, en la punta de las uñas. Era una nube palpable y elástica que penetraba en las cortezas de los árboles y trepaba hacia lo alto en forma de savia, se hundía en la tierra mojada y surgía como un vaho y lastimaba los oídos y el espíritu mismo de la espesura. El monte se había vuelto silencioso en contraste, apagado, enfermo, mortecino. El monte era ya otra cosa, una madriguera que albergaba a ese parásito bíblico.

—No esperes más —. Dijo el hombre. Presentía la proximidad de la muerte como una maquinaria que se había desencadenado. Se dijo, a pesar del miedo, que no quería acercarse al borde de su vida sin decidir nada.

— ¡Te estoy esperando!—

Aquello se desprendió del tronco y cayó sobre sus seis patas con un golpe sordo. Desde su caparazón se desplegó una membrana traslúcida, que arrojó vetas de luz iridiscente. Como si fuera el párpado de algún Dios tremendo, la membrana se abrió y dividió en dos partes formando unas espléndidas alas. El hombre tardó varios segundos en comprender lo que veía, las alas se agitaron brevemente y luego casi desaparecieron al cobrar velocidad. El ruido que emitían era un rapidísimo flapflap que al mezclarse con el otro zumbido, producían un efecto hipnótico.

La mano del hombre se cerró sobre el mango del cuchillo. Ya no había nada, salvo su corazón golpeando a todo tambor y la voluntad que a duras penas se imponía sobre sus nervios. Se dio ánimo diciéndose que tenía la oportunidad de luchar. No quería morir como un ciervo manso y resignado.

—Pero...

Pero el ataque llegó como un fogonazo, el zigzagueo blanco y eléctrico de un rayo, y después, el tiempo volvió a su cause normal dejándole burlado. Su mano no había conseguido alzarse siquiera, sus dedos habían sido lentos, su fuerza; irrisoria.

El horror había volado hacia él a una velocidad incalculable. Una pata se había cerrado sobre su brazo, inmovilizando el arma. La otra, atenazándole el cuello, apenas lo dejaba respirar.

Ahora el zumbido llenaba todos los espacios y el hombre se entregó a él. Su mano soltó el cuchillo y quedó con la palma hacia arriba, inerte y vencida.

La monstruosa cabeza se acercó y abrió las fauces. Desde ese agujero sin nombre surgió una trompa rosada surcada de venas, similar a un molusco o al falo de un animal. La cabeza de la bestia parecía mutar ante sus ojos, con una fuerza mecánica, presionó las garras contra su cuello y con unas afiladas púas cortó, a ambos lados de la cara, los dos trigéminos. El hombre gritó, se retorció intentando zafarse, pero estaba atrapado. Las púas se introdujeron en su carne y buscaron el hueso, después, a modo de palanca, lo obligaron a abrir la boca. Dejó caer gruesas lágrimas, pero ya no volvió a gritar.

La bestia se acercó aún más y torció su cabeza para evaluarlo de cerca. Lo obligó a girar el cuello hacia la izquierda, y en ese momento el hombre pudo ver, a pocos centímetros, un segundo grupo de ojos facetados que se extendían y colgaban por debajo de las mandíbulas como racimos.

Fue entonces cuando decidió que ya había visto suficiente.

Tragó el líquido y lo sintió bajar por su garganta denso como un jarabe. De inmediato, lo embargó una extraña tranquilidad. Un hormiguelo eléctrico avanzó por su cuerpo, adormeciéndole los miembros primero y paralizándolos después.

Se quedó inmóvil, envuelto en una ponzoñosa duermevela, oyendo sus propios quejidos desde muy lejos.

Lo último que sintió fue la intrusión en la herida de su abdomen, un fuerte ardor y la sensación no del todo desagradable de estar siendo cauterizado por manos expertas.

El tiempo se desplegó como una sábana, abrió los ojos y observó a su alrededor que estaba solo.

Intentó incorporarse pero no logró mover sus piernas. Su cuerpo estaba torpe y pesado. Así y todo, había salvado su vida. O mejor dicho, se la habían perdonado.

Una mueca de sonrisa se derrumbó en su cara lastimada.

Al cabo de unos minutos sintió náuseas y fiebre.

El sol de otoño estaba cayendo por encima de las copas de los árboles y en esa luz que se filtraba por las apretujadas ramas, se dibujó sobre su vientre hinchado un movimiento escurridizo.

El hombre bajo la cabeza y se miró el estómago.

A través de la carne tumefacta, vio enormes larvas que se retorcían perezosas.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

ENTREVISTA

A FONDO

THE DOME

No-FICCIÓN

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

## OTROS MUNDOS

## Fringe

### Una serie de televisión heredera de las grandes conspiraciones

ELWIN ALVAREZ

*Publicado originalmente en el blog del autor*

Entre septiembre del 2008 y enero de 2013, se emitió a lo largo de gran parte del mundo una serie de ciencia ficción con elementos de horror que rápidamente se convirtió en un clásico moderno de la televisión: *Fringe*, programa co-creado por nada menos que J. J. Abrams (responsable de series de culto como *Alias* y *Lost*, así como director de éxitos del cine como la precuela de la serie de *Star Trek*, el filme de ciencia ficción retro *Super 8* y *Misión Imposible III*), Alex Kurtzman y Roberto Orci (ambos guionistas de los filmes de *Los Transformers* y la ya mencionada película de *Star Trek*, aparte de trabajar como guionistas en la misma *Alias* y antes en series como *Xena: Princesa Guerrera* y *Hércules*).



A lo largo de sus cinco temporadas y 100 episodios, *Fringe* consiguió un montón de nominaciones y premios, aparte de una enorme cantidad de seguidores que hoy en día lamentan su cancelación, así como muchos de ellos manifiestan su pesar hacia la "polémica" quinta temporada suya.

La serie en sí trata acerca de una secreta división del FBI que investiga y resuelve extraños casos criminales ligados a lo que hoy en día se llama ciencia fringe, o sea, la presencia de adelantos científicos y técnicos que en apariencia parecen mágicos y/o sobrenaturales, como lo serían mutantes, enfermedades propias de la manipulación genética, teletransportación, habilidades psiónicas tales como telepatía, piroquinesis y muchas más. A lo largo de sus aventuras, el equipo llega a entrar en conocimiento de la existencia de un universo paralelo en el cual hay unas cuantas diferencias interesantes con el nuestro y cada uno de este lado posee su propio gemelo, a su vez como se enteran de que unos extraños hombres calvos han estado a lo largo de la historia siendo testigos de los eventos de mayor repercusión, llamándolos los Observadores. Considerando lo anterior, los protagonistas intervendrán tanto en lo correspondiente al universo alternativo, como con los Observadores, de modo que no sólo interactuarán entre sí, si no que además habrá toda una crisis con estos dos que tendrán gran impacto en la trama del programa.

Si bien *Fringe* tiene como centro del protagonismo a un trío de personajes en los que recae gran parte del elemento dramático, como es costumbre en las series televisivas de este tipo, posee unos cuantos personajes secundarios que desde un principio logran no sólo acaparar la atención del espectador, sino que ganarse un rol mayor dentro de los capítulos y hacerse imprescindibles (esto ocurre con al menos tres personajes más de la serie). En cuanto al papel que cumple el trío principal de la serie (podríamos decir que los otros tres personajes serían el "segundo" trío importante dentro del programa), la complementación entre estos permite ver cada caso y sus consecuencias desde un diferente enfoque, lo que otorga a los guiones un mayor atractivo al ver cómo cada uno de estos personajes asume su individualidad, decisiones y actos en cuanto a lo que les toca vivir.

Ligado a lo anterior, es que el programa en sí haya sido considerado como sucesor de la ya recordada serie de *Los Expedientes X* y de la cual los autores de *Fringe* en ningún momento negaron su aprecio, como sus influencias (es más, en un capítulo de la primera temporada se ve a los personajes viendo un episodio de los mismos *Expedientes X*). Esta suerte de inspiración y homenaje de *Fringe*, bien se puede observar tanto a la particularidad de sus historias que al menos hasta la cuarta temporada corresponden al llamado "caso" de la semana (aún cuando al igual que en *Expediente X* poco a poco se fue desarrollando una trama central y unificadora, en este último caso relacionada con las propias crisis sobre el universo alternativo y los Observadores), como también en el hecho de que sus personajes fuesen en su mayoría agentes del FBI. A su vez tal como lo que

bien sucede con la pareja de Fox Mulder y Dana Scully en la serie de Chris Carter, en *Fringe* la diferencia de personalidades, opuestas hasta cierto punto y claramente delineadas con maestría por los guionistas, en el desarrollo de la serie misma llega a obtener el equilibrio suficiente para darle un carácter más intimista y sobrecogedor a las relaciones interpersonales entre estos tres. A su vez otro elemento que la une a los ya clásicos *Expedientes X*, es la idea de que tras los hechos de mayor envergadura, es decir, los casos fringe más complejos, existen unos cuantos responsables que desde las sombras tienen un plan secreto para hacerse con el poder (siendo en el caso de *Fringe* más de un individuo y un grupo de personas).



Los protagonistas de esta serie ya de culto. De izquierda a derecha: Astrid, Walter, Peter, Olivia, Phillip y Nina.

El piloto de la serie fue de larga duración, superando con creces la hora sin interrupciones en su emisión. Posteriormente el resto de la primera temporada tuvo por sobre 50 minutos por capítulo, lo que salvo en las series de canales privados como *Showtime* y *HBO*, en la actualidad no se acostumbra hacer; no obstante a partir del resto de las temporadas, la media de los episodios sería del mismo metraje de lo que hoy se otorga a un programa de televisión dramático (45 minutos aproximadamente). Esto en parte debido a que las audiencias en USA fueron bajando de forma paulatina, a tal punto de que en más de una ocasión la serie estuvo a punto de ser cancelada y por esa razón desde la segunda temporada les bajaron el presupuesto, lo que en el caso de la temporada final se evidencia aún más por ya no contar con la espectacularidad de antaño y poseer "tan solo" 13 capítulos.

Una de las características de *Fringe* bien resulta ser su breve, pero aún así originales créditos de apertura, luego de la introducción de cada capítulo. Cada temporada tuvo su propia modificación de estos créditos, los que corresponden a un cambio en el color y a los conceptos que iban mostrando a lo largo de sus emisiones. Es así cómo desde la temporada inicial iban apareciendo en pantalla términos ligados a la ciencia fringe tales como teleportación, materia oscura, piedra filosofal, entre otros; en las segunda y terceras temporadas hubo sendos episodios ambientados en los ochenta y en ellos varió la música y la secuencia de apertura para hacerlos en el estilo de la época, con música electrónica de por medio y gráficos computacionales propios de aquellos años, más términos que en ese tiempo eran fringe como computadora personal e ingeniería genética; como en la tercera temporada la mitad de los episodios estuvieron ambientados en el universo alterno y hubo unos pocos desarrollados en un futuro posible, aquí también la presentación poseyó su propia apariencia; por último cuando en el episodio número 19 de la cuarta temporada y en toda la temporada final la trama se trasladó a otro futuro apocalíptico, el color de la secuencia obtuvo tonos fríos y presentó frases que serían de gran significancia para la temporada como alegría, pensamiento privado y libre albedrío. El tema musical de los ya célebres créditos de la serie, fue creado por el propio J. J. Abrams, quien ya en su serie *Alias* había participado en su música; el resto de la banda sonora fue compuesta por el habitual colaborador musical de Abrams, Michael Giacchino, además de los trabajos de Chris Tilton y Chad Seiter.

Antes de cada tanda comercial, en pantalla se ve una imagen llamada "glifo", la cual corresponde a un ícono que corresponde a un lenguaje secreto que debe ser descifrado por los televidentes más avezados; estos glifos corresponden a una mariposa, una rana, una mano, algo parecido a humo y otros. Este código secreto es revelado en la llamada *Fringepedia*.

Cada una de las temporadas del programa posee su propia trama central y que se va desarrollando

de forma gradual entre un caso y otro, la cual a su vez va sumándose a las de las temporadas posteriores para finalizar con una historia de gran extensión que abarcará los 13 episodios de su finalización.



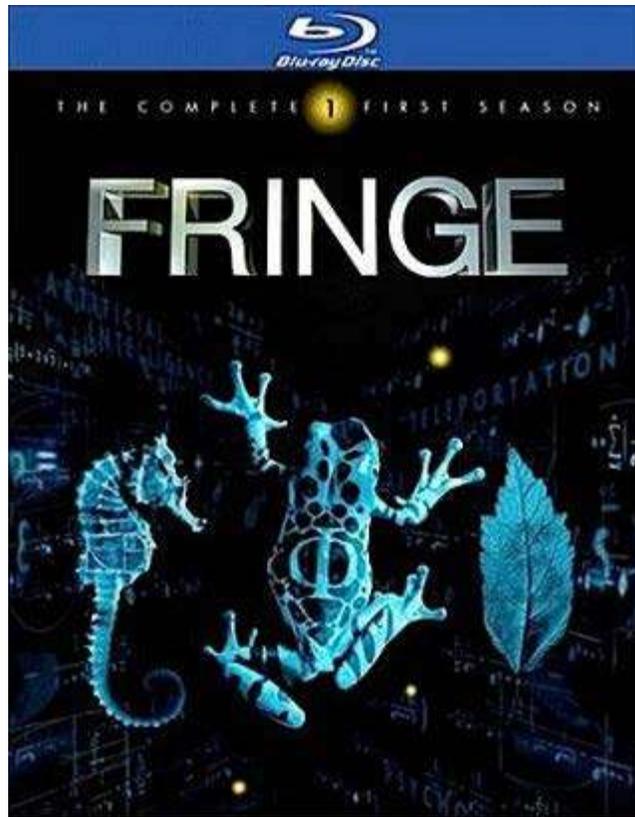
*Algunos de los enigmáticos Observadores*

La primera temporada corresponde obviamente a la reunión del grupo de personajes ligados a la División Fringe, no sólo el trío central, si no que los seis en los que recae el show. Acá también aparecen dos agentes de importancia, de los cuales sólo se verá uno de ellos durante esta temporada inicial y el otro hasta principios de la segunda, para luego salir como secundario hasta la tercera temporada. La formación de la división Fringe implicará el reencuentro entre unos cuantos personajes que se conocían desde mucho antes de los acontecimientos del *Piloto*, lo que a su vez será una nueva oportunidad para que los entuertos de antaño se superen y se conozcan de verdad. A su vez es aquí cuando los que no tenían idea de la existencia de un universo alterno se enteran de ello y poco a poco se vaya develando que uno de estos viene de allá (aunque no tiene idea). Por otro lado, gran parte de los actos criminales a los que se enfrentan los protagonistas, corresponden a los de un equipo terrorista de científicos que desean traer un tipo de Apocalipsis al planeta.

Un capítulo memorable de la temporada inicial, aparte del soberbio *Piloto* que prometió desde el principio estar frente a una más que buena serie, es el segundo de ellos, *The Same Old Story*, acerca de un asesino en serie que le arranca las glándulas pituitarias a sus víctimas para superar su rara enfermedad que lo hace envejecer prematuramente (todo en plan *Los Expedientes X* y sus famosos asesinos con anomalías extraordinarias); también están *The Arrival* con la primera aparición del popular personaje del Observador llamado Septiembre, quien tanta relevancia tendrá para la serie; a su vez *In Which We Meet Mr. Jones*, corresponde a la introducción del terrorista científico David Jones, de gran importancia en esta temporada y la cuarta; *Bound* muestra cómo un horrible experimento usado con fines criminales, es capaz de hacer crecer en el estómago de las personas una especie de babosa gigantesca; *The Transformation* muestra un monstruo inolvidable en la serie, que tendrá su particular regreso en la cuarta temporada: *Ability* es otro episodio con grandes dosis de horror y donde se ven los efectos provocados por una sustancia que sella todos los orificios del cuerpo humano y a su vez en este capítulo los protagonistas descubren más de un secreto que tendrá gran impacto para lo que más adelante vendrá; *Unleashed* trata sobre otra horrible criatura creada por la ingeniería genética, la cual acostumbra comer personas; *There's More Than One of Everything* es el potente final de temporada que implica tanto el primer verdadero viaje al universo alterno, como el regreso a la televisión del actor de culto Leonard Nimoy (el mítico Señor Spock de la serie clásica *Star Trek*); cabe recordar que Nimoy y Abrams son amigos y ya habían trabajado juntos en la precuela para el cine de *Star Trek* y por esa razón contó con la presencia del destacado actor en más de un episodio de la serie.

La segunda temporada, tras los impactantes sucesos del final de la anterior y que implicaron el viaje de uno de sus personajes principales al "otro lado", así como un encuentro muy especial que marcó historia en la televisión, llega a ser aún mucho más espectacular. La trama central de este segundo año tiene relación con los efectos que en el universo alterno tuvo la intromisión de su universo

gemelo, mostrando además las versiones alternas de los personajes principales, así como las leves, pero interesantes diferencias con este universo alterno; a su vez aparecen una serie de criaturas metamórficas mandadas desde el otro lado en una especie de complot de conquista y/o venganza.

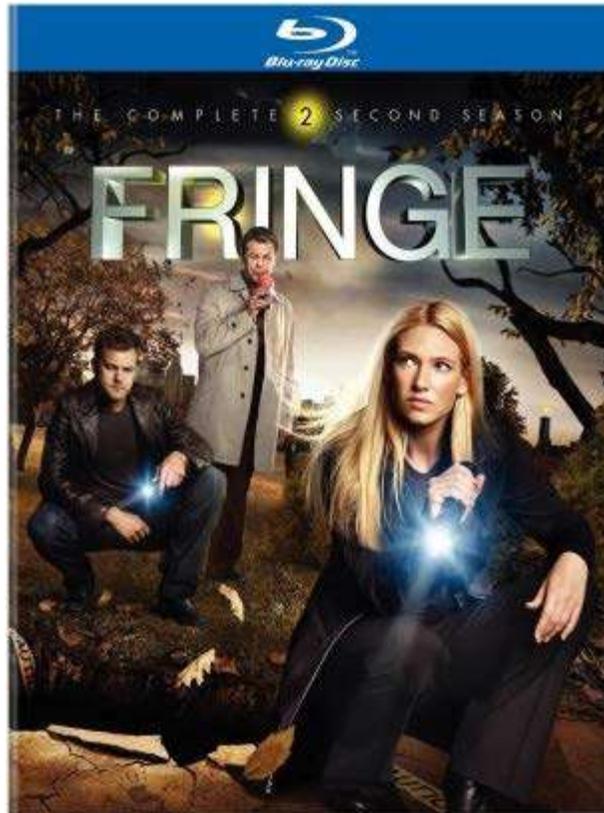


Portada de la primera temporada en Blu-Ray

Respecto a episodios destacables de la segunda temporada, si bien en lo que va la serie todos sus capítulos poseen gran calidad (salvo la quinta temporada y a la que se le dedicará su propio espacio aquí), se pueden nombrar *Fracture*, acerca de personas que han sido intervenidas científicamente para convertirlas en bombas humanas; *August* corresponde a la primera historia centrada en la figura de los Observadores, develando una que otra información importante acerca de estos extraños sujetos; *Snakehead* es otra historia sobre espantosas criaturas que anidan en los cuerpos de sus huéspedes humanos; *Johari Window* resulta ser un episodio en realidad inolvidable acerca de uno de esos tantos pueblitos apartados de USA, donde todos sus habitantes resultan ser monstruosos, no obstante poseen un artefacto que oculta a la vista sus deformidades a los extraños; *The Bishop Revival* trata acerca de asesinatos cuyo origen radica en los sentimientos racistas de su gestor, siendo que al final del capítulo uno de los tres integrantes del trío principal del programa toma una dura, pero entendible decisión para con el culpable; *Jacksonville* es otro de los episodios más emocionantes de la temporada (y eso que aún están por venir dos de este tipo, como mínimo) y donde los efectos provocados por la "contaminación" entre los dos universos hace peligrar la vida de la gente; a su vez en su desenlace se descubre de forma muy dramática la verdadera naturaleza de uno de los protagonistas; *Peter* es el primer capítulo de la serie (de dos en total) ambientado en los ochenta y donde por fin se revela uno de los grandes misterios que hasta el momento sólo pequeños datos se tenían de ello; *White Tulip* es lejos uno de los episodios más emotivos de la serie y de seguro en una serie de ciencia ficción y terror: todo ocurre cuando la división Fringe se entera de que un científico está provocando muchas muertes debido a sus constantes viajes en el tiempo y es así como en esta verdadera joyita de la ciencia ficción televisiva en menos de una hora se abordan los importantes temas del perdón y la fe, de modo que bien puede llamar la atención el hecho de que aún cuando se trata de una serie donde los personajes sean hombres de ciencia, no han dejado de lado la creencia en Dios (lo que es notable en las series actuales de este tipo y donde se acostumbra a sacar el cuerpo a estos temas y/o a tener claramente una postura atea); *Brown Betty* es una historia que mezcla elementos del policial negro con el cuento de hadas de ficción científica, gracias a una historia de ficción que uno de los protagonistas le cuenta a una niña pequeña para entretenerla; de modo que en esta narración vemos a los personajes de la serie en papeles distintos a sus habituales.

En cuanto a la tercera temporada, la cual resulta ser aún superior a sus predecesoras, ésta transcurre entre los dos universos, habiendo capítulos dedicados en exclusiva al otro lado; lo anterior, puesto que luego de otro final de temporada extraordinario, uno de los protagonistas quedó atrapado en el universo alterno y allí le hacen creer que pertenece allá, mientras que su

contrapartida se encuentra en el otro haciéndose pasar por su "gemelo"; sin embargo los planes se complican cuando el espía comienza a sentirse atraído por alguien de su equipo y a su vez entra a escena una máquina que bien puede provocar la destrucción de uno de los dos universos. La temporada termina con el inesperado sacrificio de uno de los protagonistas.



Portada de la segunda temporada en Blu-Ray

Dentro de los episodios a destacar en la tercera temporada, se encuentra *The Abucted*, el cual tiene relación con uno de los asesinos seriales de la primera temporada, si bien su desarrollo ocurre en el universo alterno y de modo que el protagonista "atrapado" en dicho lugar aprovecha de usar sus conocimientos del anterior caso para desentrañar esta versión de los sucesos; *Entrada* (en el original en español) es el regreso del personaje que se encuentra raptado en el universo alterno al suyo; *Marionette* versa sobre unos crímenes de extirpación de órganos y un hombre que por motivos amorosos lo hace para revivir a su amada; *The Firefly* es otro bello episodio donde actuó como invitado el consagrado actor Christopher Lloyd (el mítico Doc Brown de *Volver al Futuro* y muchas otras películas de culto) y que aborda de nuevo los temas de la responsabilidad, la culpa y el perdón, ya que uno de los miembros de la división Fringe, debe asumir acá cómo sus antiguas acciones han repercutido para bien o para mal en la vida de quienes lo rodean; *Concentrate and Ask Again* muestra una vez más horribles muertes donde las víctimas sufren la disolución de todos sus huesos y para descubrir al culpable de este hecho, uno de los protagonistas debe aliarse a un hombre ligado a su pasado y a los eventos críticos que en esta temporada se están desarrollando; *6B* trata acerca de las alteraciones cuánticas que provocan efectos nocivos entre los dos universos, de modo que en esta ocasión en el universo principal están a punto de sufrir los mismos efectos nocivos del alterno y lo que podría implicar tomar las mismas decisiones draconianas del otro lado; *Subject 13* corresponde a otra mirada al pasado 1985; *Os* muestra de nuevo los desastrosos efectos que pueden tener las buenas intenciones, debido al deseo de un científico de hacer caminar a su hijo parapléjico, así como uno de los protagonistas es "poseído" por el espíritu/patrones mentales del importante personaje interpretado antes por Leonard Nimoy; *Stowaway* continúa con el extraño caso de posesión, tratándose además lo sucedido con una mujer que al parecer es inmortal y solo desea poder morir; *Lysergic Acid Diethylamide* es un verdadero episodio de antología que posee durante su metraje bastantes minutos de animación y todo ocurre dentro de la mente de uno de los personajes y además es acá donde se da por finalizada la trama de la posesión; *The Last Sam Weiss* muestra un probable futuro dentro de quince años a los eventos actuales de la serie, siendo aquí el protagonista la ya sobrina adulta de uno de los personajes centrales.

Si bien no llega a la espectacularidad de la temporada anterior, la cuarta no deja de ser una verdadera obra de arte televisiva (y más si se la compara con la que le seguiría, dando una finalización que dejó disconformes a millones de seguidores). Su desarrollo argumental es claramente una consecuencia de lo sucedido al final de la tercera, puesto que debido al sacrificio de uno de los de la división Fringe, el curso de los hechos cambia para ambos universos, puesto que

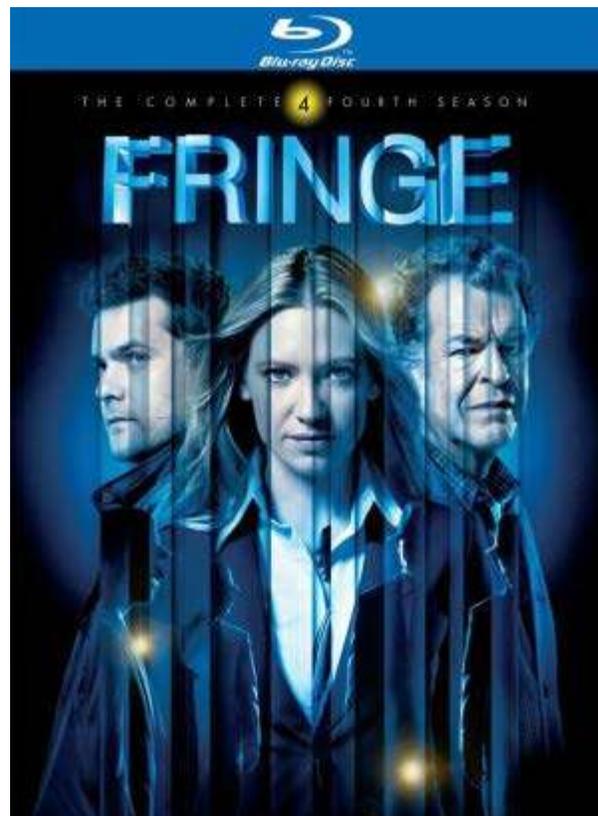
con su acto este mismo personaje es eliminado de la continuidad espaciotemporal, lo que altera por completo la línea de tiempo y creando una alternativa; de este modo, en los primeros episodios se puede ver cómo la vida continúa, tal como si el personaje nunca hubiese influido en la vida de los demás y a su vez ello hace que nunca se hubiese producido una posible guerra entre ambos universos. Empero quien supuestamente desapareció entre los dos lugares, al final vuelve gracias a la intervención de una "fuerza superior" a los personajes, trayendo con ello sus propias repercusiones; además a medida que avanza la temporada, se entra en conocimiento de una nueva conspiración (y bastante original que digamos) que pone en peligro una vez más la existencia de ambos universos. Por último, esta temporada muestra la cooperación amistosa entre las dos realidades en varios casos y la crisis que les toca enfrentar. En la temporada estuvo entre los protagónicos uno de los personajes que en las anteriores fue apenas un secundario, dándosele a éste casi al final de ella, un emocionante destino final.



Portada de la tercera temporada en Blu-Ray

Acerca de algunos de los mejores episodios de la temporada, se pueden nombrar *One Nigth of October*, el cual sucede mayormente en el universo alternativo, ya que los de este lado le piden ayuda a sus contrapartidas para atrapar a un asesino que rapta gente y realiza con sus cerebros nefastas intervenciones; *Alone in the World* cuenta lo que sucede cuando se encuentran unos cuerpos en avanzada descomposición y todo hace ver que un niño se encuentra involucrado... además de una muy rara forma de vida inteligente; *And Those We've Left Behind* es otro de esos episodios emotivos que han destacado en este programa, tratándose acerca de una serie de anomalías temporales que están provocando varios incidentes y es así como los protagonistas en su investigación llegan a cruzarse con un matrimonio que si bien tienen relación con ello, para nada tienen intenciones malignas (la historia vuelve a tratar el tema de "buenas intenciones, pésimas repercusiones" ya visto en más de una ocasión dentro de la serie); *Wallflower* es una más que original variación del asesino invisible, con un final muy dramático; *Enemy of my Enemy* es el increíble regreso del terrorista David Jones, quien en esta temporada tendrá una oscura agenda que a finales de ella le otorgará al programa algunos de sus mejores momentos; *Making Angels* es un bellissimo capítulo centrado en un personaje secundario del universo alterno, quien realiza un inesperado viaje al otro para conocer a su contrapartida, siendo ambos bastante diferentes entre sí y aún así logrando entre ellos una sensible relación; *Welcome to Westfield* trata sobre otro pueblito gringo donde ocurren hechos extraordinarios y donde el trío de protagonistas queda atrapado, ya que los eventos ocurridos en el lugar tienen relación con la nueva crisis entre ambos universos perpetrada por David Jones; *A Short Story About Love* corresponde a un nuevo caso de asesino serial sorprendente, cuyo método consiste en buscar mujeres enamoradas y hacerse pasar por sus parejas; por último *Brave New World* partes 1 y 2 quizás sea el mejor final de temporada de la serie, mostrando quién maneja en realidad los hilos de David Robert Jones y cuál es su verdadero propósito tras tratar de provocar el desastre entre ambos universos.

En el más que excelente episodio N° 19 de la cuarta temporada, se visitó por primera vez el futuro en el cual la Tierra del universo principal, se hallaba bajo el dominio de un grupo de seres que había matado a gran parte de la humanidad, habiendo una resistencia que se oponía a sus planes; pues bien, la quinta y última temporada de la serie se encuentra ambientada en este futuro, de modo que acá los protagonistas forman parte de este grupo que se opone con todas sus fuerzas a la dictadura en la que se encuentra la Tierra (si bien todo ocurre en USA y nunca se muestra qué pasa en otras partes del planeta). Como se tuvo que cerrar la puerta entre ambos universos, el universo alterno sólo vuelve a aparecer en los últimos capítulos, lo cual igual fue más que decepcionante, ya que apenas le sacaron provecho a este nuevo y final cruce. Como ya se dijo antes en este texto, la quinta temporada no posee capítulos unitarios y todo lo ocurrido en ella va en dirección a lo mejor que realmente posee esta temporada tan insatisfactoria: su último capítulo donde los personajes esperan deshacerse de una vez de sus dominadores. Llama la atención que la trama aquí justifica sin dudarlos actos que bien pueden ser caracterizados de "terroristas", al tratarse de todos los recursos que usan los protagonistas para recuperar la libertad perdida; dentro de esto, resulta grato el guiño a la serie misma, al ocupar como arma para deshacerse de sus enemigos, unos cuantos artefactos fringe que aparecieron en episodios ya clásicos de sus mejores temporadas. Ahora bien, como opinión personal, la idea planteada en esta última temporada de una historia que cubriera todos los episodios, se podría mejor haber condensado en unos cuantos de ellos y mantener aún así el viejo espíritu de los capítulos autoconclusivos, quizás alternando estos con lo de la trama central; no obstante como ya se mencionó antes, bien queda claro que esta temporada tuvo aún mucho menos presupuesto que las otras, como también se nota en ella el descenso en la calidad de los guiones; es así como pese a la presencia de talentos como David Fury (quien destacó con su trabajo para capítulos de *Buffy* y *Angel*) y J. H. Wyman (el cual ya había contribuido de forma destacable en sus anteriores temporadas como el mismo caso de *Fury*), ya no contaron con el apoyo de otros guionistas de talento como alguien del peso de Akiva Goldsman (responsable de un montón de películas de éxito y ganador del Oscar al mejor guión por *Una Mente Brillante*), quien estuvo en el programa solo hasta la cuarta temporada.



Portada de la cuarta temporada en Blu-Ray

Dentro de lo que se puede destacar de la desvalorada quinta temporada, no se puede dejar de lado *The Recordist* acerca de una extraña comunidad de gente que sufre de un raro mal y que dedican su vida a registrar la historia reciente; *Through the Looking Glass and What Walter Found There* en el cual uno de los protagonistas llega a un derruido edificio donde existen especie de portales interdimensionales y donde puede hallar los medios que busca para derrotar a sus enemigos; *The Human Kind* continúa con la búsqueda de armas que puedan derrotar a los invasores y en este caso un miembro del antiguo equipo Fringe, realiza un viaje donde se encuentra con una extraña mujer que ve en ella connotaciones casi religiosas; *Anomaly XB-6783746* tiene su protagonismo en uno de los personajes que apareció por primera vez en la temporada inicial y en otro que en esta temporada apenas había salido, pese a que hasta la cuarta fue miembro del segundo trío; la trama

muestra cómo este último se sacrifica de forma notable y cuando se enteran sus amigos, los efectos bien pueden lograr emocionar a más de un espectador; *An Enemy of Fate* es el esperado final de la serie, donde se espera corregir los desastrosos eventos desde que se produjo la invasión; todo esto ocurre de forma espectacular, justificando en parte que la serie haya perdido su norte tras una temporada dedicada a una sola historia y sus últimos minutos, en verdad resultan ser más que memorables, con el correspondiente nuevo sacrificio de otro de los personajes principales.



Portada de la quinta temporada en Blu-Ray

Los personajes de la serie (y de quienes a propósito no me quise referir en mayor medida antes) son:

- Olivia Dunham*: Agente del FBI, quien desde pequeña sufrió de los abusos de su padrastro y tras morir su madre, se fue a vivir junto a su hermana al cuidado de Nina Sharp, una mujer muy especial que también dentro de la serie tendría un destacado papel. Por otro lado participó en raros experimentos que la hicieron entrar en contacto con la droga secreta llamada Cortexiphan, con la cual se pretendía provocar habilidades mentales sobrehumanas en los sujetos de prueba; es así como más adelante se descubre que estas sesiones sí tuvieron los efectos esperados (y más de los que se esperaban). Olivia es una mujer muy atractiva, de gran inteligencia, hondo sentido del deber y muy empática; posee además una memoria fotográfica notable y es un agente muy apreciado entre los suyos. Ana Torv, la prodigiosa actriz que la interpretó en el programa, si bien antes de *Fringe* había hecho unos cuantos papeles menores en TV y cine, logró la fama por su carismático personaje, convirtiéndose además en un símbolo sexual actual para muchos de sus seguidores.

- Peter Bishop*: Apuesto hombre poseedor de una inteligencia superior, heredada de su padre, a quien no vio durante quince años y con el que debido al primer evento Fringe de la serie se reencuentra. Durante gran parte de su existencia le había hecho el quite a las responsabilidades, nunca perteneciendo a algún lugar, ni creando grandes lazos afectivos; no obstante ante la oportunidad que le da el FBI, logra convertirse en el gran hombre que estaba destinado a ser y además tener una nueva oportunidad para retomar su relación con su padre, la que había quedado bastante deteriorada. Joshua Jackson, quien interpreta a Peter en la serie, ya había saboreado la fama con varias películas para el cine y en especial por la serie de corte juvenil *Dawson's Creek*, sin embargo con *Fringe* pudo demostrar una mayor versatilidad actoral y lo que llama la atención es que a diferencia de muchos actores principales de una serie de éxito, siempre destacó por sobre su atractivo físico, la cualidad más humana de su personaje (en otras palabras, apenas se le mostró a torso desnudo, salvo en la última temporada, y mucho menos en ropa interior).

- Walter Bishop*: Para muchos (incluyéndome) lejos el mejor personaje de la serie. Walter estuvo recluido durante casi quince años en una institución mental, pero tras lo sucedido en el *Piloto*, Olivia, apoyada por Peter, fue en su búsqueda para solicitar su ayuda; tras una exitosa colaboración

del "genio loco", Walter logró volver a la libertad, trabajando como consultor para el FBI, llegando a ser un miembro irremplazable de la división Fringe. Antes de ingresar al asilo, donde estaba al momento de recurrir Olivia a él, Walter fue un destacado científico con conocimientos y habilidades en un montón de áreas, no obstante su inmensa inteligencia y hasta cierto punto soberbia, lo llevaron a cometer varios errores de los cuales con el tiempo llegaría a arrepentirse de corazón, buscando siempre de algún modo enmendarlos. Su anterior actitud lo alejó de su único hijo y provocó otras desgracias en su vida; pero tras años recluido, Walter cambió para mejor y ello le permitió ser lejos un mejor hombre de lo que antes fue. Considerando todo lo anterior, se puede afirmar, que Walter es un hombre complejo, quien pese a su gran intelecto, posee una gran capacidad de asombro, el espíritu de un niño mezclado con el de una mente superior y aún así ser alguien extravagante y quizás de difícil manejo para algunos; dentro de su personalidad sui generis, se encuentra su adicción a las drogas y también está el hecho de que bien es capaz de despertar en otros dulzura, gracias a su imagen de abuelo paternal; a su vez es un hombre de gran fragilidad y sensibilidad. Walter guarda más de un secreto y el hecho de que haya perdido la cordura, tiene relación con su pasado y su deseo de enmendarse. A su vez es un hombre de gran fe religiosa, si bien a lo largo de la serie no se muestra devoto de una religión en especial, aunque no por ello deja de creer con firmeza en la existencia de Dios, a quien le pide el perdón por sus viejos pecados. John Noble, el actor que realizó este papel, es un actor de gran carrera cinematográfica y televisiva, aún cuando pese a sus largos años de actuación se hizo archiconocido recién por su inolvidable papel del irascible Denethor en la saga cinematográfica de El Señor de los Anillos; por su desempeño en Fringe fue nominado a varios premios.

•*Phillip Broyles*: Es el jefe de Olivia y de la división Fringe. Este hombre de color de apariencia dura, es en realidad un individuo de gran nobleza y con un sentido del liderazgo tal, que bien es capaz de dejar de lado las irregularidades del comportamiento de Walter y una que otra salida del protocolo para preponderar el bienestar para todos.

•*Astrid Farnsworth*: Es la asistente de Walter a quien el FBI le destina. Es una encantadora y bella muchacha de color y de aspecto angelical, quien llega a tener con Walter una relación tanto filial como maternal, puesto que Astrid en más de una ocasión se siente impulsada a protegerlo. Su papel en la división Fringe, tiene estrecha relación con sus altas dotes intelectuales. Soporta con una gran paciencia cada una de las locuras de su colega y amigo, quien además nunca logra decir bien su nombre (llamándola a veces Astro, Axterix y un montón más de combinaciones) hasta el último capítulo en el cual ambos tienen una emotiva escena. Junto a Walter poseen en su laboratorio una vaca de mascota y a la que quieren bastante.

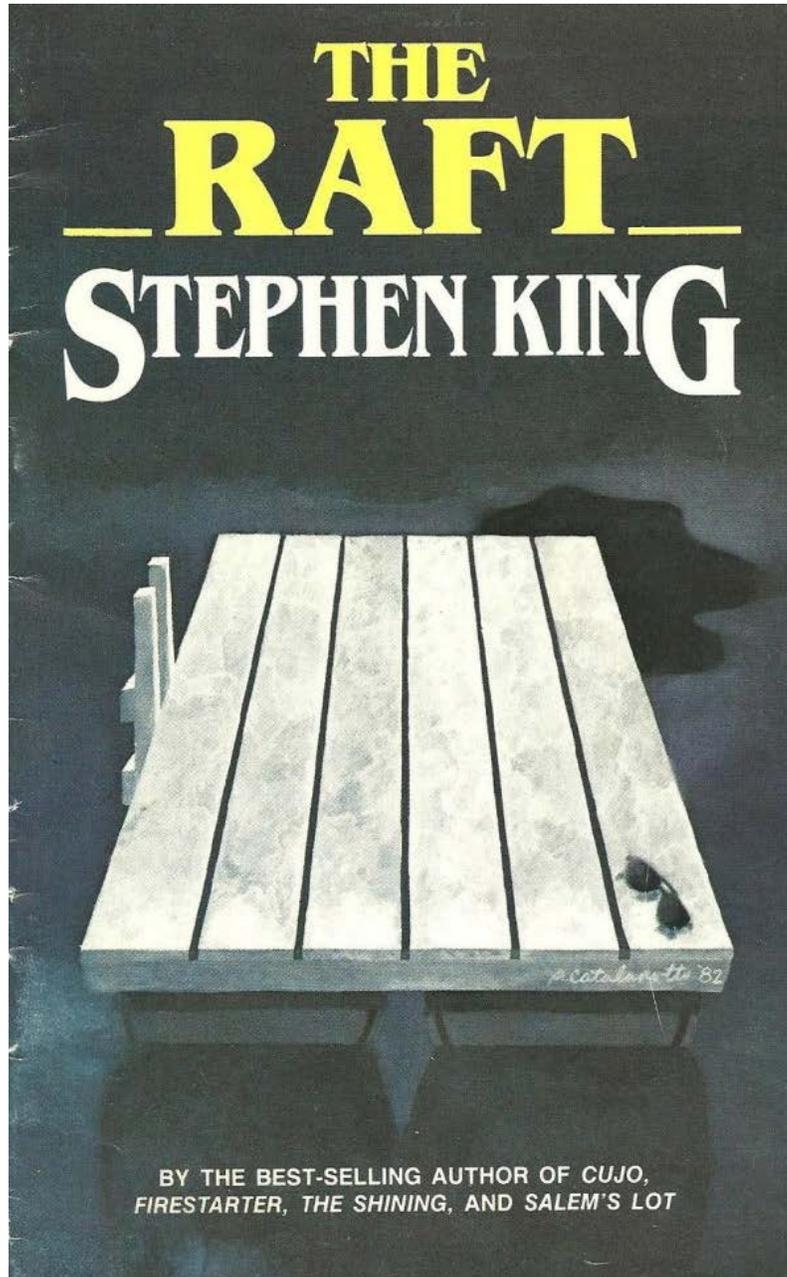
•*Nina Sharp*: Líder de Massive Dynamic, la poderosa empresa de investigaciones científicas y tecnológicas, quien conoce desde hace años a Walter y además fue quien acogió a Olivia y a su hermana, luego de que la madre de ambas falleciera. Como el resto de los personajes principales, es una mujer muy inteligente; al principio de la serie pareciera que oculta intenciones poco honestas, pero luego se muestra como la mujer de gran corazón que en realidad es. Producto de su labor codo a codo con Walter en el pasado, debido a un accidente perdió un brazo, el cual fue reemplazado por un avanzado aparato ortopédico que apenas parece artificial a simple vista. Olivia la quiere como a una madre y ésta como a una hija, mientras que Walter debido a sus problemas de memoria receló de ella hasta que se enteró de los verdaderos actos heroicos de esta anciana mujer. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
ENTREVISTA
A FONDO
THE DOME
No-FICCIÓN
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

**CONTRATAPA**

*The Raft*

La sección **NOTICIAS** de este mes la arrancamos hablando de *The Raft* (*La Balsa*). Y finalizamos este número con el mismo relato. En la imagen, la "edición en rústica" de 26 páginas que se incluyó en el número de noviembre de 1982 de la revista *Gallery*. Se publicó en castellano en *Dos Historias Para No Dormir*. ■



"THE RAFT"  
 STEPHEN KING  
 POR EL AUTOR DE CUJO, FIRESTARTER, THE SHINING Y SALEM'S LOT